



CRUE

TIC Comisión Sectorial de las Tecnologías
de la Información y las Comunicaciones

Suplemento Europeo al Título

Esquema XML versión 1.1

01/10/2014

2. Información sobre la titulación

2.1 Denominación de la titulación y título conferido (en idioma original)

Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas
Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas

2.2 Principales campos de estudio de la titulación

Estructura y tecnología de computadores Metodología y tecnología de la programación
Estructura de datos y de la información
Sistemas operativos
Redes
Estadística
Teoría de autómatas y lenguajes formales

2.3 Nombre y naturaleza de la institución que ha conferido el título (en idioma original)

Universidad de Murcia
Universidad Pública



2.4 Nombre y naturaleza de la institución en la que se impartieron los estudios (en idioma original)

Facultad de Informática
Centro propio

2.5 Lengua utilizada en docencia y exámenes

Contacta con los autores

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre este esquema XML del Suplemento Europeo al Título, puedes hacerlo enviando un mensaje a los siguientes correos electrónicos:

- **Manuel Ángel Rodríguez Ruano:** manuel.angel.ruano@gmail.com
- **Daniel Sánchez Martínez:** danielism@um.es
- **Carlos Gómez Otero:** carlos.gomez@usc.es
- **Lluís Alfons Ariño:** lluisalfons.arino@urv.cat

Fecha: 01/10/2014

Índice

Introducción	7
Suplemento Europeo al Título.....	9
1 Datos de la persona titulada	11
2 Información sobre la titulación	15
2.1 Denominación de la titulación y título conferido.....	16
2.2 Principales campos de estudios de la titulación	18
2.3 Nombre y naturaleza de la institución o instituciones que han conferido el título.....	19
2.4 Nombre y naturaleza de la institución o instituciones en las que se impartieron los estudios	21
2.5 Lenguas utilizadas en docencia y exámenes	23
3 Información sobre el nivel de la titulación.....	25
3.1 Nivel de la titulación.....	26
3.2 Duración oficial del programa	27
3.3 Requisitos de acceso	28
4 Información sobre el contenido y resultados obtenidos	31
4.1 Forma de estudio	32
4.2 Requisitos del programa	33
4.3 Detalles del programa	35
4.4 Sistema de calificación y distribución de calificaciones	47
4.5 Calificación global.....	48
5 Información sobre la función de la titulación	51
5.1 Acceso a ulteriores estudios.....	52
5.2 Cualificación profesional	53
6 Información adicional.....	55
6.1 Información específica	56
6.2 Otras fuentes de información	57

7 Certificación del suplemento	59
7.1 Fecha	60
7.2 Firmantes y 7.3 Cargo.....	60
7.4 Sello oficial	62
8 Información sobre el sistema nacional de educación superior.....	63
Recursos que se pueden adjuntar	65
Ampliación de contenidos.....	69
Firma electrónica.....	71
Suplemento Europeo al Título (Multilingüe).....	73
Referencias.....	75
Anexo – Notas de la versión 1.1	77

Introducción

El **Suplemento Europeo al Título (SET)** ofrece la posibilidad de que los actuales alumnos universitarios europeos puedan beneficiarse, una vez terminados sus estudios, de las ventajas que comporta para su movilidad académica y profesional, el que sus títulos vayan acompañados de un documento de información eficaz sobre el nivel y contenido de las enseñanzas que hayan cursado en una universidad concreta.

Aunque la Comisión Europea dispone de directrices generales sobre la estructura de este documento e incluso los desarrollos normativos de cada país introducen particularidades y especificidades, no existe un formato electrónico definido que permita operar de forma automática con la información del suplemento, ni que facilite su emisión y reutilización electrónica.

Para suplir esta carencia, la **Comisión Sectorial de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de la Conferencia de Rectores de Universidades Españolas (CRUE-TIC)** ha desarrollado una propuesta de modelo de contenido para el SET electrónico, a partir de la especificación XML contenida en este documento. Sus principales objetivos son los siguientes:

- Favorecer la interoperabilidad y la interpretación automática de los datos contenidos en el SET entre diferentes organizaciones tanto nacionales como internacionales.
- Facilitar la impresión del SET electrónico a partir de hojas de estilo predefinidas.
- Establecer una especificación completa y extensible que responda a las necesidades internas nacionales en cuanto a normativa, pero que también pueda servir como formato de referencia europeo.
- Obtener un documento administrativo electrónico con plena validez legal.

Como características principales de la propuesta que serán desarrolladas durante el documento, destacamos las siguientes:

- Establecimiento de unos campos mínimos básicos y provisión de múltiples campos opcionales que proporcionen un valor añadido en contextos concretos.
- Definición de elementos de texto enriquecido para favorecer impresiones atractivas a través de hojas de estilo personalizadas.
- Definición de elementos de extensión opcionales útiles para entornos sectoriales, contextos nacionales, etc.
- Integración de elementos de firma electrónica, compatibles con estándares y desarrollos de firma electrónica nacionales y europeos.
- Posibilidad de inclusión de archivos adjuntos referenciados desde elementos del suplemento.

La propuesta definida en este documento trata de simplificar la expedición del Suplemento Europeo al Título así como la interoperabilidad entre los países que lo expiden. Para definir la información que debía contener el esquema hemos tomado como referencia las etiquetas “ECTS Label” y “Diploma Supplement Label”.

El espacio de nombres definido para este esquema es el siguiente:

xmlns:aclan="urn:crue:academic:xsd:language:diplomasupplement"

El esquema, documentación asociada y ejemplos de uso facilitados son los siguientes:

- **Esquema XML**
crue-academic-language-diplomasupplement-content-schema-1_1.xsd
xmldsig-core-schema.xsd (XMLDSIG)
- **Documentación**
crue-academic-language-diplomasupplement-content-documentation-1_1.pdf
- **Ejemplos**
 - **Suplemento Europeo al Título (Ingeniero Técnico) - Universidad de Murcia**
Real Decreto 1044/2003, de 1 de agosto, por el que se establece el procedimiento para la expedición por las universidades del Suplemento Europeo al Título.
crue-academic-language-diplomasupplement-content-sample_UM.xml
 - **Suplemento Europeo al Título (Grado) - Universidad de Santiago de Compostela**
Los datos contenidos en este Suplemento son a modo de ejemplo.
crue-academic-language-diplomasupplement-content-sample_USC.xml

Todos los elementos definidos en el esquema han sido nombrados en inglés para facilitar la interoperabilidad y se ha respetado el vocabulario utilizado en el documento “Outline Structure for the Diploma Supplement”. Los atributos se nombran en minúsculas y el resto de los elementos del esquema con la primera letra en mayúsculas.

Adicionalmente, esta propuesta es complementada por el modelo de metadatos del SET electrónico definido por la Conferencia de Archiveros de Universidades Españolas (CAU).

Suplemento Europeo al Título

La información contenida en el Suplemento Europeo al Título se organiza en ocho apartados.

APARTADOS

- 1 DATOS DE LA PERSONA TITULADA
- 2 INFORMACIÓN SOBRE LA TITULACIÓN
- 3 INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL DE LA TITULACIÓN
- 4 INFORMACIÓN SOBRE EL CONTENIDO Y RESULTADOS OBTENIDOS
- 5 INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA TITULACIÓN
- 6 INFORMACIÓN ADICIONAL
- 7 CERTIFICACIÓN DEL SUPLEMENTO
- 8 INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR

ESQUEMA XML

Tipo complejo: DiplomaSupplementType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **language:** código ISO 639-1 de la lengua utilizada para expedir el Suplemento.
- **isTheOriginalLanguage:** indica si es la lengua original.
- **InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification:** datos de la persona titulada.
- **InformationIdentifyingTheQualification:** información sobre la titulación.
- **InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification:** información sobre el nivel de la titulación.
- **InformationOnTheContentsAndResultsGained** (opcional): información sobre el contenido y los resultados obtenidos.
- **InformationOnTheFunctionOfTheQualification** (opcional): información sobre la función de la titulación.
- **AdditionalInformation:** información adicional.

- **CertificationOfTheSupplement**: certificación del suplemento.
- **InformationOnTheHigherNationalEducationSystem**: información sobre el sistema nacional de educación superior.
- **Attachments** (opcional): relación de ficheros adjuntos al suplemento.
- **ExtensionContent** (opcional): ampliación de contenidos.
- **Signature** (opcional): firma electrónica.

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:DiplomaSupplement xmlns="http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#" xmlns:aclan="urn:crue:academic:xsd:language:diplomasupplement" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:schemaLocation="urn:crue:academic:xsd:language:diplomasupplement" language="es" isTheOriginalLanguage="true"> </aclan:DiplomaSupplement> </pre>
-----	--

Ejemplo 1. Suplemento Europeo al Título en español

XML	<pre> <aclan:DiplomaSupplement xmlns="http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#" xmlns:aclan="urn:crue:academic:xsd:language:diplomasupplement" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:schemaLocation="urn:crue:academic:xsd:language:diplomasupplement" language="en" isTheOriginalLanguage="false"> </aclan:DiplomaSupplement> </pre>
-----	---

Ejemplo 2. Suplemento Europeo al Título en inglés

1 DATOS DE LA PERSONA TITULADA

APARTADOS

- 1.1 APELLIDO(S)
- 1.2 NOMBRE(S)
- 1.3 FECHA DE NACIMIENTO
- 1.4 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN

Representa los datos que identifican a la persona titulada. En ejemplos tomados de la página Web de “Europass” algunos países completan los datos de nacimiento con los del país y ciudad de nacimiento. En las siguientes figuras mostramos los ejemplos de un Suplemento al Título alemán y otro griego con esta información.

1. HOLDER OF THE QUALIFICATION	
1.1 Family name <input style="width: 90%;" type="text" value="Muster"/>	1.2 First name <input style="width: 90%;" type="text" value="Martin"/>
1.3 Date (DD/MM/YYYY), place, country of birth <input style="width: 90%;" type="text" value="01/01/1985, Aachen, Germany"/>	1.4 Student ID number or code <input style="width: 90%;" type="text" value="111111"/>

Figura 1. Ejemplo Suplemento Europeo al Título alemán

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION	
1.1 Family Name(s):	MUSTER
1.2 Given Name(s) :	MARTIN
1.3 Date of birth (day/month/year), Place, Country of Birth	1-2-1985, KORINTHOS, GREECE
1.4 Student identification number or code:	1111111111

Figura 2. Ejemplo Suplemento Europeo al Título griego

ESQUEMA XML

Tipo complejo: InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualificationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **FamilyName**: secuencia de apellido(s).
- **GivenName**: secuencia de nombre(s).
- **DateOfBirth**: fecha de nacimiento.
- **StudentIdentificationNumberOrCode** (opcional): código o número de identificación de la persona titulada. Se posibilita el uso de identificadores locales, nacionales o europeos, en función del contexto en el que el suplemento sea utilizado y la legislación adicional que sea aplicable.

España

El Real Decreto 1044/2003 de 1 de agosto, por el que se establece el procedimiento para la expedición por las universidades del Suplemento Europeo al Título, el número de identificación estará compuesto por el Código Erasmus de la Universidad + DNI o pasaporte en el caso de estudiantes extranjeros. También se informa de que la composición del número de identificación podrá ser objeto de modificación por el Consejo de Coordinación Universitaria.

- **CountryOfBirth** (opcional): país de nacimiento, formado por el nombre completo del país y un atributo (opcional) que sigue la codificación ISO 3166-1-alpha-2.
- **PlaceOfBirth** (opcional): ciudad de nacimiento.
- **Gender** (opcional): sexo, formado por la descripción y un atributo que lo identifica ('Male'/'Female').

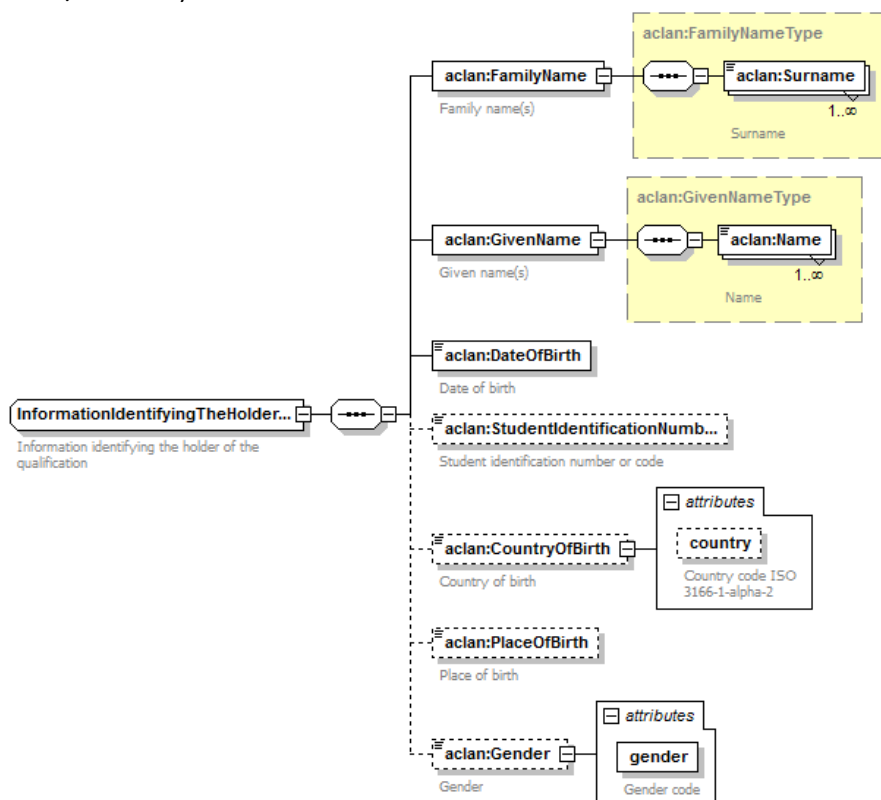
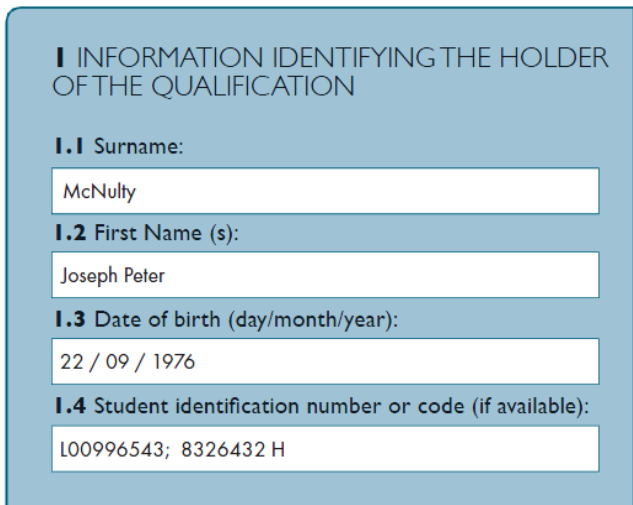


Figura 3. InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualificationType

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification> <aclan:FamilyName> <aclan:Surname>Sánchez</aclan:Surname> <aclan:Surname>Martínez</aclan:Surname> </aclan:FamilyName> <aclan:GivenName> <aclan:Name>Daniel</aclan:Name> </aclan:GivenName> <aclan:DateOfBirth>1988-12-27</aclan:DateOfBirth> <aclan:StudentIdentificationNumber>E MURCIA01-99999999R</aclan:StudentIdentificationNumber> <aclan:CountryOfBirth country="ES">España</aclan:CountryOfBirth> <aclan:PlaceOfBirth>Murcia</aclan:PlaceOfBirth> <aclan:Gender gender="Male">Hombre</aclan:Gender> </aclan:InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification> </pre>				
WEB	<p>1. Datos de la persona titulada</p> <table> <tr> <td>1.1 Apellido(s) Sánchez Martínez</td><td>1.2 Nombre(s) Daniel</td></tr> <tr> <td>1.3 Fecha de nacimiento 27/12/1988 (Murcia - España)</td><td>1.4 Número de identificación de estudiante E MURCIA01-99999999R</td></tr> </table>	1.1 Apellido(s) Sánchez Martínez	1.2 Nombre(s) Daniel	1.3 Fecha de nacimiento 27/12/1988 (Murcia - España)	1.4 Número de identificación de estudiante E MURCIA01-99999999R
1.1 Apellido(s) Sánchez Martínez	1.2 Nombre(s) Daniel				
1.3 Fecha de nacimiento 27/12/1988 (Murcia - España)	1.4 Número de identificación de estudiante E MURCIA01-99999999R				

Ejemplo 3. Datos de una persona titulada (completo)

XML	<pre> <aclan:InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification> <aclan:FamilyName> <aclan:Surname>McNulty</aclan:Surname> </aclan:FamilyName> <aclan:GivenName> <aclan:Name>Joseph</aclan:Name> <aclan:Name>Peter</aclan:Name> </aclan:GivenName> <aclan:DateOfBirth>1976-09-22</aclan:DateOfBirth> <aclan:StudentIdentificationNumber>L00996543; 8326432H</aclan:StudentIdentificationNumber> </aclan:InformationIdentifyingTheHolderOfTheQualification> </pre>
	 <p>Figura 4. Europass: DS Irlanda</p>

Ejemplo 4. Datos de una persona titulada

2 INFORMACIÓN SOBRE LA TITULACIÓN

APARTADOS

- 2.1 DENOMINACIÓN DE LA TITULACIÓN Y TÍTULO CONFERIDO
- 2.2 PRINCIPALES CAMPOS DE ESTUDIO DE LA TITULACIÓN
- 2.3 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN QUE HA CONFERIDO EL TÍTULO
- 2.4 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN EN LA QUE SE IMPARTIERON LOS ESTUDIOS
- 2.5 LENGUA UTILIZADA EN DOCENCIA Y EXÁMENES

Se trata de uno de los apartados más importantes del Suplemento Europeo al Título, ya que recoge datos sobre la titulación, título e institución(es) que intervienen en la expedición e impartición de los estudios. El esquema XML recoge una serie de atributos que permiten mejorar la interoperabilidad y además ofrece información opcional que añadirá valor en un futuro Suplemento Europeo al Título electrónico para consultar desde diferentes dispositivos (ordenador, móvil, tableta, etc.).

ESQUEMA XML

Tipo complejo: InformationIdentifyingTheQualificationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Qualification:** datos de la titulación.
- **TitleConferred** (opcional): denominación del título obtenido.
- **MainFieldsOfStudy:** principales campos de estudio de la titulación.
- **NameAndStatusOfAwardingInstitution:** nombre y naturaleza de la institución que ha otorgado el título
- **NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudies:** nombre y naturaleza de la institución que ha impartido la docencia de la titulación.
- **LanguagesOfInstructionAndExamination:** lenguas utilizadas, tanto en la docencia como en los exámenes.

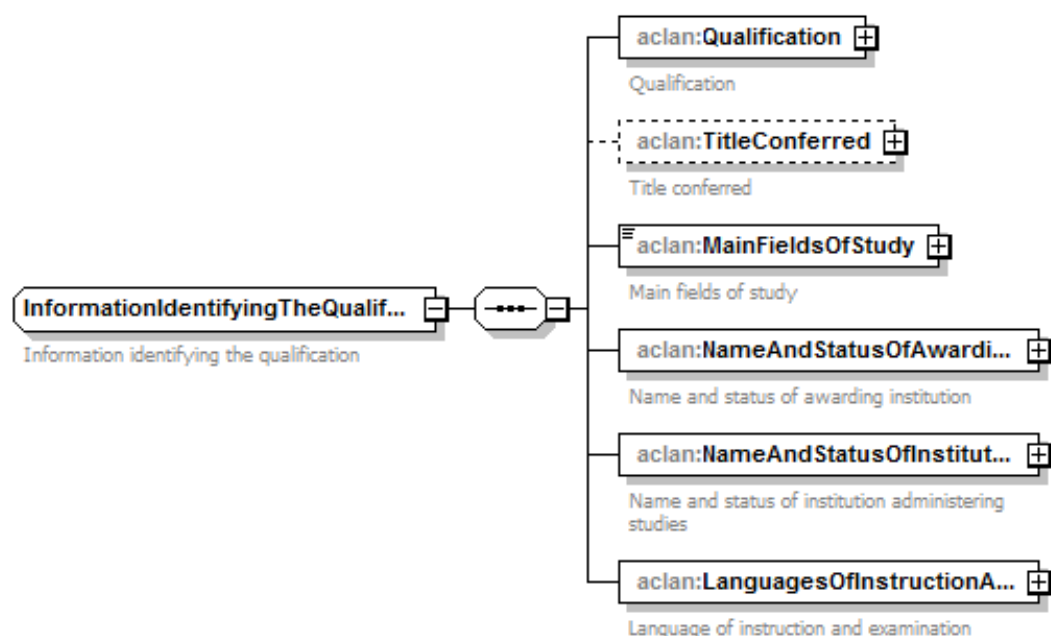


Figura 5. InformationIdentifyingTheQualificationType

2.1 DENOMINACIÓN DE LA TITULACIÓN Y TÍTULO CONFERIDO

Datos relativos a la titulación y título conferido

ESQUEMA XML

Tipo complejo: QualificationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **localID** (opcional): código de identificación local de la titulación. Posibilita incluir la codificación con la que la universidad que otorga el título identifica la titulación.
- **nationalID** (opcional): código de identificación nacional de la titulación. Posibilita incluir una codificación nacional de referencia con la que identificar la titulación.
- **Name**: denominación de la titulación.
- **AdditionalInformation** (opcional): información adicional sobre la titulación en forma de texto enriquecido.

Tipo complejo: TitleConferredType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Name**: denominación del título conferido.

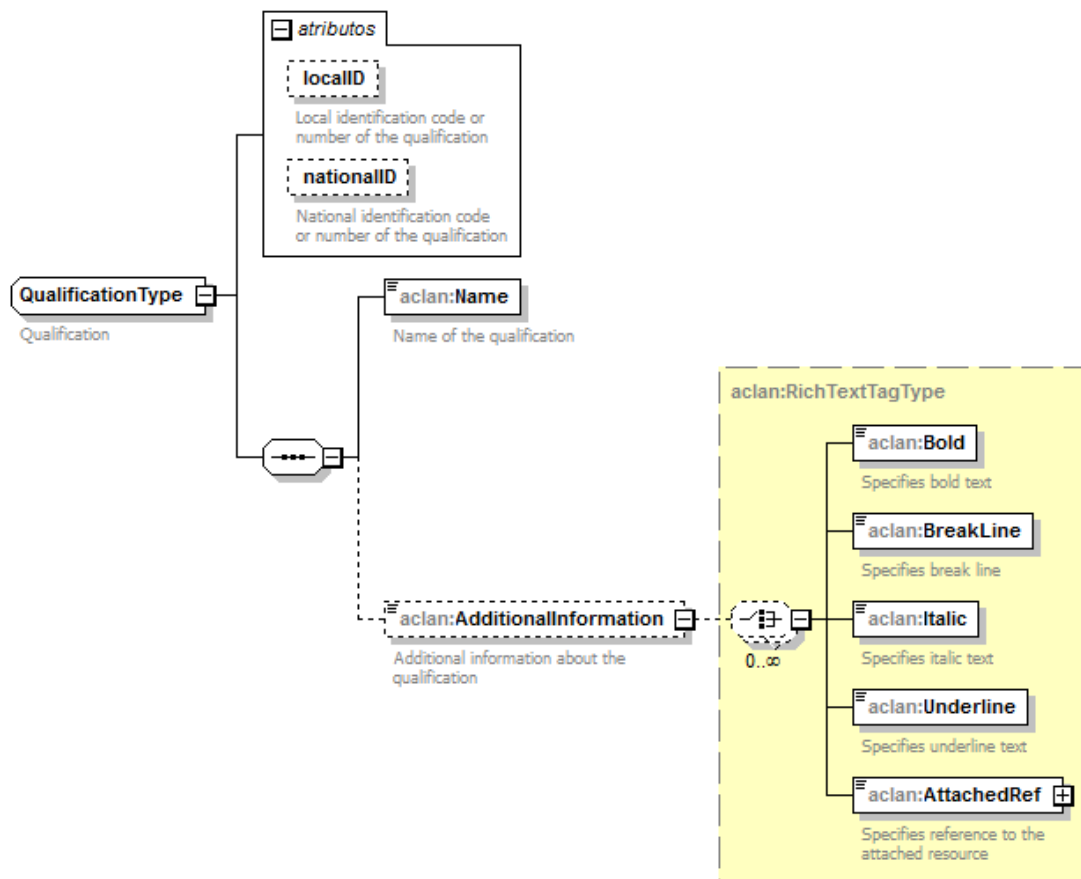


Figura 6. QualificationType

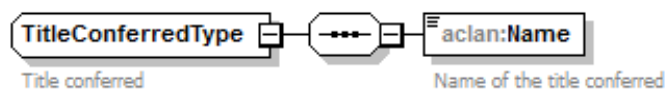


Figura 7. TitleConferredType

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:InformationIdentifyingTheQualification> <aclan:Qualification nationalID="3078000"> <aclan:Name>Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas</aclan:Name> </aclan:Qualification> <aclan:TitleConferred> <aclan:Name>Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas</aclan:Name> </aclan:TitleConferred> ... </pre>
WEB	<p>2.1 Denominación de la titulación y título conferido (en idioma original)</p> <p>Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas</p> <p><i>Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas</i></p>

Ejemplo 5. Datos de la titulación y título conferido

XML	<pre> <aclan:InformationIdentifyingTheQualification> <aclan:Qualification nationalID="2502229"> <aclan:Name> Grado en Maestro en Educación Primaria por la Universidad de Santiago de Compostela </aclan:Name> <aclan:AdditionalInformation> Este título habilita para ejercer la profesión regulada de <aclan:Bold>Maestro en Educación Primaria</aclan:Bold><aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> Título verificado por la <aclan:Bold>Agencia para la calidad del Sistema Universitario de Galicia (ACSUG)</aclan:Bold> con validez de 6 años y susceptible de renovación. </aclan:AdditionalInformation> </aclan:Qualification> <aclan:TitleConferred> <aclan:Name> Graduado en Maestro en Educación Primaria por la Universidad de Santiago de Compostela </aclan:Name> </aclan:TitleConferred> ... </pre>
WEB	<p>2.1 Denominación de la titulación y título conferido (en idioma original)</p> <p>Grado en Maestro en Educación Primaria por la Universidad de Santiago de Compostela <i>Graduado en Maestro en Educación Primaria por la Universidad de Santiago de Compostela</i></p> <p>Este título habilita para ejercer la profesión regulada de Maestro en Educación Primaria</p> <p>Título verificado por la Agencia para la calidad del Sistema Universitario de Galicia (ACSUG) con validez de 6 años y susceptible de renovación.</p>

Ejemplo 6. Datos de la titulación y título conferido (información adicional)

2.2 PRINCIPALES CAMPOS DE ESTUDIOS DE LA TITULACIÓN

Datos relativos a los campos de estudios de la titulación.

ESQUEMA XML

- **MainFieldsOfStudy:** texto enriquecido que describe los principales campos de estudio de la titulación.

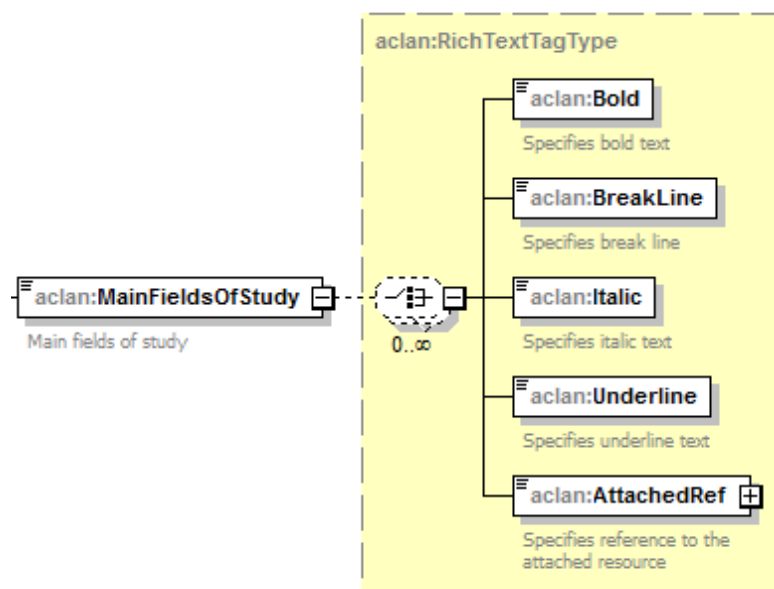


Figura 8. MainFieldsOfStudy

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:MainFieldsOfStudy> Estructura y tecnología de computadores Metodología y tecnología de la programación<aclan:BreakLine /> Estructura de datos y de la información<aclan:BreakLine /> Sistemas operativos<aclan:BreakLine /> Redes<aclan:BreakLine /> Estadística<aclan:BreakLine /> Teoría de autómatas y lenguajes formales </aclan:MainFieldsOfStudy> </pre>
WEB	<p>2.2 Principales campos de estudio de la titulación</p> <p>Estructura y tecnología de computadores Metodología y tecnología de la programación</p> <p>Estructura de datos y de la información</p> <p>Sistemas operativos</p> <p>Redes</p> <p>Estadística</p> <p>Teoría de autómatas y lenguajes formales</p>

Ejemplo 7. Principales campos de estudio

2.3 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN O INSTITUCIONES QUE HAN CONFERIDO EL TÍTULO

Datos relativos a la institución o instituciones que han conferido el título.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: NameAndStatusOfAwardingInstitutionType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **nationalID** (opcional): código de identificación nacional de la institución. Posibilita incluir, si existe, el código nacional que identifica la institución.
- **erasmusID** (opcional): código de identificación ERASMUS. Posibilita incluir, si existe, la codificación ERASMUS que identifica la institución.
- **Name**: nombre de la institución.
- **Status**: estatus de la institución.
- **Country**: país de la institución, formado por el nombre completo del país y un atributo que sigue la codificación ISO 3166-1-alpha-2.
- **AdditionalInformation** (opcional): información adicional sobre la institución en forma de texto enriquecido.
- **ContactInformation** (opcional): información de contacto de la institución
- **AttachedImageRef** (opcional): referencia a una imagen (escudo o logo) que representa a la institución.
- **awardingInstitutionID**: identificador de la institución que otorga el título en el contexto del suplemento generado. Requiere ser rellenado para posibilitar su referencia desde otros lugares del documento.

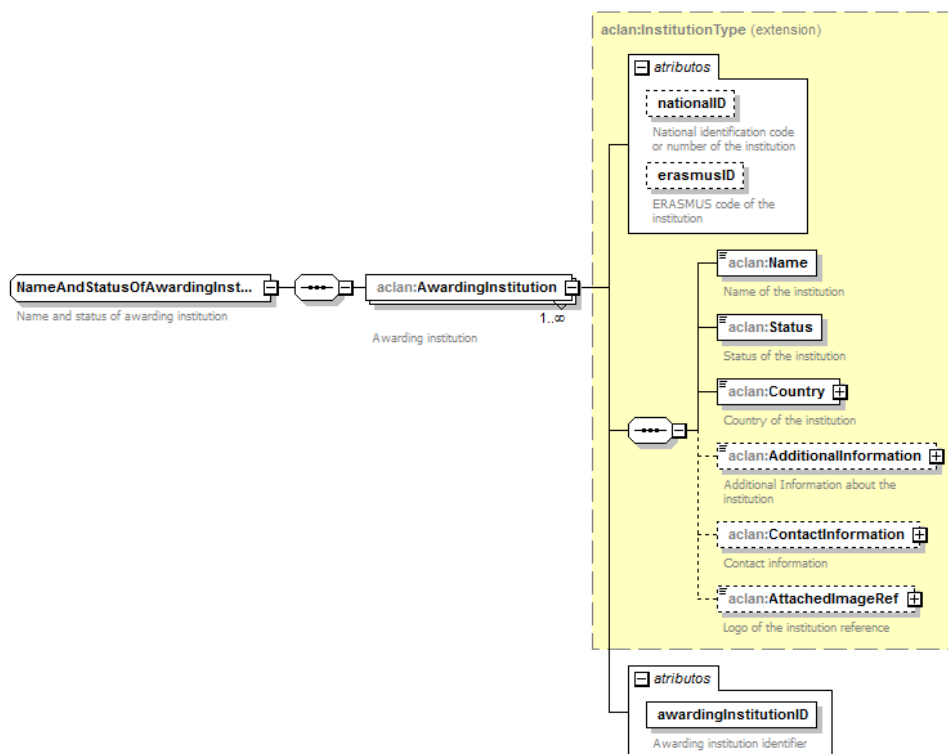


Figura 9. NameAndStatusOfAwardingInstitutionType

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:NameAndStatusOfAwardingInstitution> <aclan:AwardingInstitution awardingInstitutionID="UM" nationalID="012" erasmusID="E_MURCIA01"> <aclan:Name>Universidad de Murcia</aclan:Name> <aclan:Status>Universidad Pública</aclan:Status> <aclan:Country country="ES">España</aclan:Country> <aclan:ContactInformation> <aclan:Address> <aclan:Line>Rectorado</aclan:Line> <aclan:Line>Avda Teniente Flomesta, 5</aclan:Line> <aclan:City>Murcia</aclan:City> <aclan:StateOrRegion>Murcia</aclan:StateOrRegion> <aclan:PostalCode>30003</aclan:PostalCode> <aclan:Country country="ES">España</aclan:Country> </aclan:Address> <aclan:PhoneNumber>+34 868 88 3000</aclan:PhoneNumber> <aclan:WebSite>http://www.um.es</aclan:WebSite> </aclan:ContactInformation> <aclan:AttachedImageRef attachedID="LOGO">Logo</aclan:AttachedImageRef> </aclan:AwardingInstitution> </aclan:NameAndStatusOfAwardingInstitution> </pre>
WEB ¹	<p>2.3 Nombre y naturaleza de la institución que ha conferido el título (en idioma original)</p> <p>Universidad de Murcia Universidad Pública</p> 

Ejemplo 8. Nombre y naturaleza de la institución que ha conferido el título

¹ Los datos de contacto (dirección postal, página web, teléfono, etc.) que figuran en el XML no se muestran en este ejemplo, si bien estarían disponibles para su uso en la versión electrónica del Suplemento Europeo al Título o también se podrían mostrar en el apartado 6.2 "otras fuentes de información".

XML	<pre> <aclan:NameAndStatusOfAwardingInstitution> <aclan:AwardingInstitution nationalID="007" awardingInstitutionID="USC"> <aclan:Name>Universidad de Santiago de Compostela</aclan:Name> <aclan:Status>Universidad pública</aclan:Status> <aclan:Country country="ES">España</aclan:Country> <aclan:AdditionalInformation> Campus de excelencia internacional "Campus Vida" [2009-2012] </aclan:AdditionalInformation> <aclan:AttachedImageRef attachedID="LOGOUSC">Logo</aclan:AttachedImageRef> </aclan:AwardingInstitution> </aclan:NameAndStatusOfAwardingInstitution> </pre>
WEB	<p>2.3 Nombre y naturaleza de la institución que ha conferido el título (en idioma original)</p> <p>Universidad de Santiago de Compostela Universidad pública</p> <p>Campus de excelencia internacional "Campus Vida" [2009-2012]</p>

Ejemplo 9. Nombre y naturaleza de la institución que ha conferido el título

2.4 NOMBRE Y NATURALEZA DE LA INSTITUCIÓN O INSTITUCIONES EN LAS QUE SE IMPARTIERON LOS ESTUDIOS

Datos relativos a la institución en la que se impartieron los estudios. En algunos países se está haciendo constar en este apartado el centro (Facultad, Escuela, etc.) donde se impartieron los estudios y no los datos de la institución a la que pertenecen esos centros.

España	<p>En el ANEXO I del Real Decreto 1044/2003 de 1 de agosto, por el que se establece el procedimiento para la expedición por las universidades del Suplemento Europeo al Título, en el apartado 2.4 se hacía referencia a que se reflejará en él el nombre del centro universitario en el que el titulado ha finalizado sus estudios, indicando si se trata de un centro propio o adscrito a la universidad.</p>
--------	---

El esquema XML permite hacer constar tanto la institución "Universidad" como el centro "Facultad" según esté regulado en la legislación educativa de cada país.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudiesType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **nationalID** (opcional): código de identificación nacional de la institución. Posibilita incluir, si existe, el código nacional que identifica la institución.
- **erasmusID** (opcional): código de identificación ERASMUS. Posibilita incluir, si existe, la codificación ERASMUS que identifica la institución.
- **Name**: nombre de la institución.
- **Status**: estatus de la institución.
- **Country**: país de la institución, formado por el nombre completo del país y un atributo que sigue la codificación ISO 3166-1-alpha-2.
- **AdditionalInformation** (opcional): información adicional sobre la institución en forma de texto enriquecido.
- **ContactInformation** (opcional): información de contacto de la institución
- **AttachedImageRef** (opcional): referencia a una imagen (escudo o logo) que representa a la institución.

- **institutionAdministeringStudiesID**: identificador de la institución que ha impartido la docencia en el contexto del suplemento generado. Requiere ser rellenado para posibilitar su referencia desde otros lugares del documento.

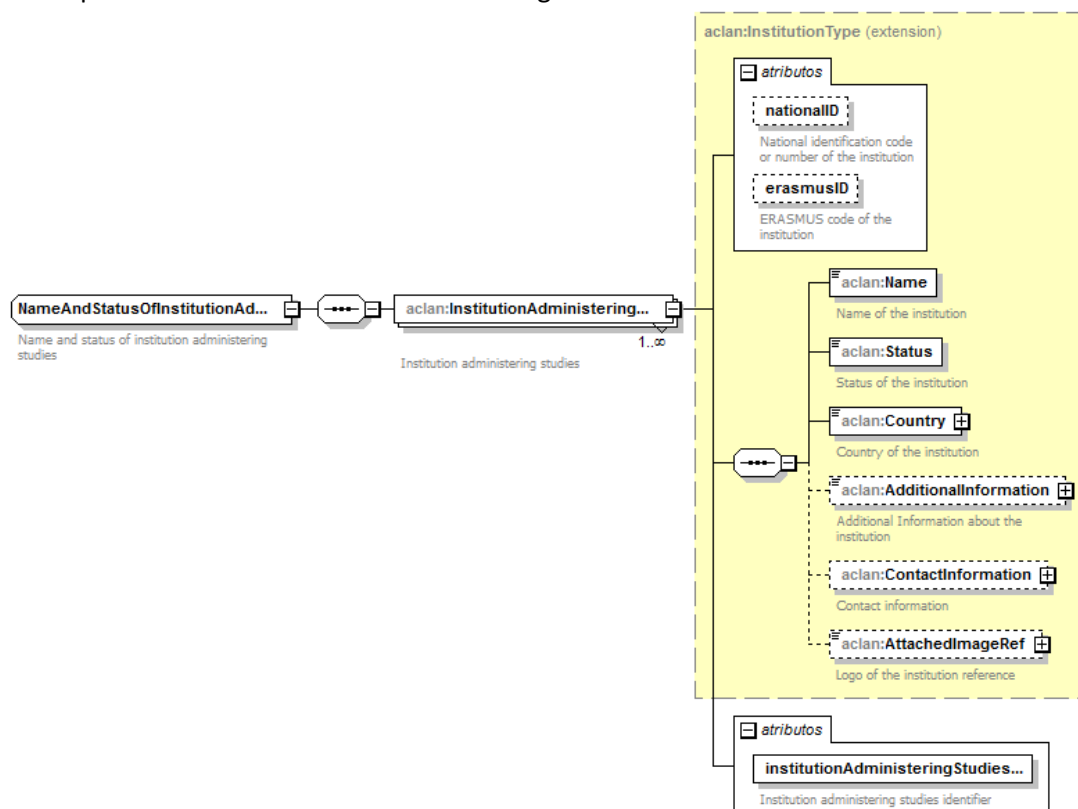


Figura 10. NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudiesType

EJEMPLOS

XML	<pre> <aculan:NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudies> <aculan:InstitutionAdministeringStudies institutionAdministeringStudiesID="FCD" nationalID="30013876"> <aculan:Name>Facultad de Informática</aculan:Name> <aculan:Status>Centro propio</aculan:Status> <aculan:Country country="ES">España</aculan:Country> <aculan:ContactInformation> <aculan:Address> <aculan:Line>Facultad de Informática</aculan:Line> <aculan:Line>Campus de Espinardo</aculan:Line> <aculan:City>Murcia</aculan:City> <aculan:StateOrRegion>Murcia</aculan:StateOrRegion> <aculan:PostalCode>30100</aculan:PostalCode> <aculan:Country country="ES">España</aculan:Country> </aculan:Address> <aculan:PhoneNumber>+34 868 884311</aculan:PhoneNumber> <aculan:Email>informatica@um.es</aculan:Email> <aculan:WebSite>http://www.um.es/informatica</aculan:WebSite> </aculan:ContactInformation> </aculan:InstitutionAdministeringStudies> </aculan:NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudies> </pre>
WEB²	<p>2.4 Nombre y naturaleza de la institución en la que se impartieron los estudios (en idioma original)</p> <p>Facultad de Informática</p> <p><i>Centro propio</i></p>

Ejemplo 10. Nombre y naturaleza de la institución en la que se impartieron los estudios (Centro)

² Los datos de contacto (dirección postal, página web, teléfono, etc.) que figuran en el XML no se muestran en este ejemplo si bien estarían disponibles para su uso en una versión electrónica del Suplemento Europeo al Título en formato HTML o para dispositivos móviles (Teléfono, Tableta, etc.) o se podrían mostrar en el apartado 6.2 otras fuentes de información.

XML	<pre> <aclan:NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudies> <aclan:InstitutionAdministeringStudies nationalID="007" institutionAdministeringStudiesID="USC"> <aclan:Name>Universidad de Santiago de Compostela</aclan:Name> <aclan:Status>Universidad pública</aclan:Status> <aclan:Country country="ES">España</aclan:Country> </aclan:InstitutionAdministeringStudies> </aclan:NameAndStatusOfInstitutionAdministeringStudies> </pre>
WEB	2.4 Nombre y naturaleza de la institución en la que se impartieron los estudios (en idioma original) Universidad de Santiago de Compostela <i>Universidad pública</i>

Ejemplo 11. Nombre y naturaleza de la institución en la que se impartieron los estudios (Universidad)

2.5 LENGUAS UTILIZADAS EN DOCENCIA Y EXÁMENES

Datos relativos a las lenguas utilizadas en la docencia y exámenes.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: LanguagesOfInstructionAndExaminationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Language:** texto enriquecido que describe la lengua. Extiende el tipo complejo *RichTextTagType* mediante dos atributos adicionales.
 - **language:** código ISO 639-1 de la lengua.
 - **percent** (opcional): porcentaje de utilización de esa lengua.

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:LanguagesOfInstructionAndExamination> <aclan:Language language="es">Español</aclan:Language> </aclan:LanguagesOfInstructionAndExamination> </pre>
WEB	2.5 Lengua utilizada en docencia y exámenes Español

Ejemplo 12. Lenguas utilizadas en docencia y exámenes

XML	<pre> <aclan:LanguagesOfInstructionAndExamination> <aclan:Language language="es">Español</aclan:Language> <aclan:Language language="gl">Gallego</aclan:Language> <aclan:Language language="en" percent="3">Inglés (3%)</aclan:Language> </aclan:LanguagesOfInstructionAndExamination> </pre>
WEB	2.5 Lengua utilizada en docencia y exámenes Español, Gallego e Inglés (3%)

Ejemplo 13. Lenguas utilizadas en docencia y exámenes

3 INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL DE LA TITULACIÓN

APARTADOS

- 3.1 NIVEL DE LA TITULACIÓN
- 3.2 DURACIÓN OFICIAL DEL PROGRAMA
- 3.3 REQUISITOS DE ACCESO

En este apartado se trata la información relativa al nivel, duración y requisitos de acceso a la titulación.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: InformationOnTheLevelOfTheQualificationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Level:** describe el nivel de la titulación.
- **OfficialLengthOfProgramme:** describe la duración oficial del programa educativo.
- **AccessRequirements:** describe los requisitos de acceso a la titulación.

3.1 NIVEL DE LA TITULACIÓN

Datos relativos al nivel de la titulación.

ESQUEMA XML

- **Level:** texto enriquecido que describe el nivel de la titulación. Extiende el tipo complejo *RichTextTagType* mediante cuatro atributos adicionales.
 - **isced1997** (opcional): código de la clasificación normalizada internacional de la educación (ISCED) de 1997.
 - **isced2011** (opcional): código de la clasificación normalizada internacional de la educación (ISCED) de 2011.
 - **eheaFramework** (opcional): código del Marco de Cualificaciones del Espacio Europeo de Educación Superior (EHEA).
 - **nfq** (opcional): código del Marco Nacional de Cualificaciones nivel (NFQ).

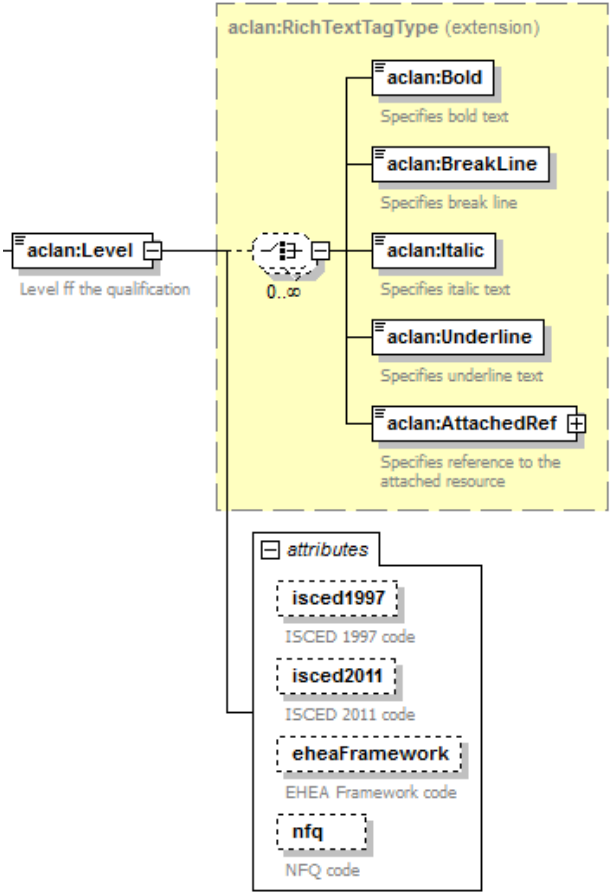


Figura 11. Level

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:Level eheaFramework="FirstCycle"> Enseñanza de primer ciclo conducente al título de Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas </aclan:Level></pre>
WEB	<p>3.1 Nivel de la titulación</p> <p>Enseñanza de primer ciclo conducente al título de Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas</p>

Ejemplo 14. Nivel de la titulación

XML	<pre><aclan:Level eheaFramework="FirstCycle" isced1997="5B"> Ensino Superior –Universitário, conforme secção 8 (Organização do Ensino Superior) conferindo enquadramento no nível 5B de formação de acordo com a ISCED. </aclan:Level></pre>
	<p>3.1. NÍVEL DE QUALIFICAÇÃO:</p> <p>Ensino Superior –Universitário, conforme secção 8 (Organização do Ensino Superior) conferindo enquadramento no nível 5B de formação de acordo com a ISCED.</p> <p>Figura 12. Europass: DS Portugal</p>

Ejemplo 15. Nivel de la titulación

XML	<pre><aclan:Level nfg="MECES2" eheaFramework="FirstCycle" isced1997="5B"> Nivel 2 de Grado del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior. <aclan:BreakLine /> Marco de Cualificaciones del Espacio Europeo de Educación Superior (EHEA): Primer ciclo <aclan:BreakLine /> ISCED 1997: 5B </aclan:Level></pre>
WEB	<p>3.1 Nivel de la titulación</p> <p>Nivel 2 de Grado del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior.</p> <p>Marco de Cualificaciones del Espacio Europeo de Educación Superior (EHEA): Primer ciclo</p> <p>ISCED 1997: 5B</p>

Ejemplo 16. Nivel de la titulación

3.2 DURACIÓN OFICIAL DEL PROGRAMA

Datos relativos a la duración oficial del programa

ESQUEMA XML

- **OfficialLengthOfProgramme**: texto enriquecido que describe la duración oficial del programa educativo. Extiende el tipo complejo *RichTextTagType* mediante tres atributos adicionales.
 - **ectsCredits** (opcional): número de créditos ECTS totales.
 - **years**: número de años totales.
 - **semesters** (opcional): número de semestres totales.

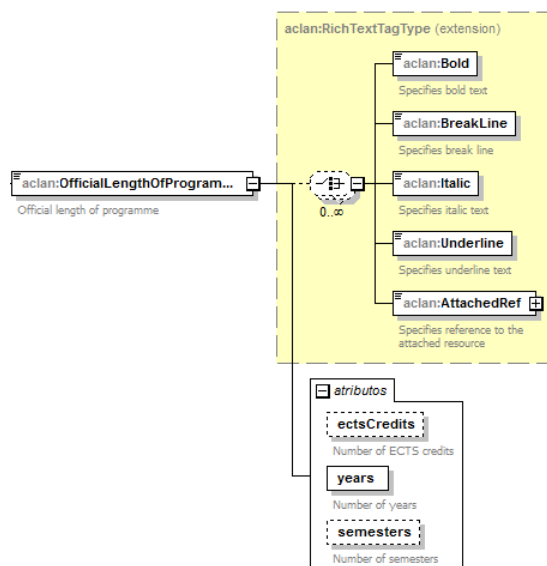


Figura 13. OfficialLengthOfProgramme



XML	<pre> <aclan:AccessRequirements> Título de Bachiller y haber superado las pruebas de acceso a la Universidad.<aclan:BreakLine /> Estudiantes procedentes de estados miembros de la U.E. o de otros estados con los que España haya suscrito acuerdos y que cumplan los requisitos exigidos en sus países para acceder a la universidad.<aclan:BreakLine /> Estudiantes procedentes de países con los que España no haya suscrito acuerdos, previa homologación del título de acceso a la universidad en el país de origen por el título español de Bachiller.<aclan:BreakLine /> Estar en posesión del título de Técnico Superior de Formación Profesional, Técnico Superior de Artes Plásticas y Diseño o Técnico Deportivo Superior.<aclan:BreakLine /> Tener superadas las pruebas de acceso para mayores de 25 o 45 años.<aclan:BreakLine /> Acceso mediante acreditación de experiencia profesional (solo para alumnos que hayan cumplido 40 años antes del día 1 de octubre del año en que comience del curso académico).<aclan:BreakLine /> Estar en posesión de un título universitario oficial de Grado o título equivalente.<aclan:BreakLine /> Estar en posesión de un título universitario oficial correspondiente a la anterior ordenación de las enseñanzas universitarias (diplomado, licenciado, arquitecto..) o título equivalente.<aclan:BreakLine /> Haber cursado estudios universitarios parciales en el extranjero, o habiéndolos finalizado, no haber obtenido su homologación en España. En este supuesto, será requisito indispensable que la universidad les haya reconocido al menos 30 créditos. <aclan:BreakLine /> </aclan:AccessRequirements> </pre>
WEB	<p>3.3 Requisitos de acceso</p> <p>Título de Bachiller y haber superado las pruebas de acceso a la Universidad.</p> <p>Estudiantes procedentes de estados miembros de la U.E. o de otros estados con los que España haya suscrito acuerdos y que cumplan los requisitos exigidos en sus países para acceder a la universidad.</p> <p>Estudiantes procedentes de países con los que España no haya suscrito acuerdos, previa homologación del título de acceso a la universidad en el país de origen por el título español de Bachiller.</p> <p>Estar en posesión del título de Técnico Superior de Formación Profesional, Técnico Superior de Artes Plásticas y Diseño o Técnico Deportivo Superior.</p> <p>Tener superadas las pruebas de acceso para mayores de 25 o 45 años.</p> <p>Acceso mediante acreditación de experiencia profesional (solo para alumnos que hayan cumplido 40 años antes del día 1 de octubre del año en que comience del curso académico).</p> <p>Estar en posesión de un título universitario oficial de Grado o título equivalente.</p> <p>Estar en posesión de un título universitario oficial correspondiente a la anterior ordenación de las enseñanzas universitarias (diplomado, licenciado, arquitecto..) o título equivalente.</p> <p>Haber cursado estudios universitarios parciales en el extranjero, o habiéndolos finalizado, no haber obtenido su homologación en España. En este supuesto, será requisito indispensable que la universidad les haya reconocido al menos 30 créditos.</p>

Ejemplo 20. Requisitos de acceso

4 INFORMACIÓN SOBRE EL CONTENIDO Y RESULTADOS OBTENIDOS

APARTADOS

- 4.1 FORMA DE ESTUDIO
- 4.2 REQUISITOS DEL PROGRAMA
- 4.3 DETALLES DEL PROGRAMA
- 4.4 SISTEMA DE CALIFICACIÓN
- 4.5 CALIFICACIÓN GLOBAL DEL TITULADO

En este apartado se trata la información relativa al nivel, duración y requisitos de acceso a la titulación.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: InformationOnTheContentsAndResultsGainedType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **ModeOfStudy:** describe la forma de estudio.
- **ProgrammeRequirements:** requisitos del programa cursado.
- **ProgrammeDetails:** detalles del programa cursado.
- **GradingSchemeAndGradeDistributionGuidance:** esquema y distribución del programa.
- **OverallClassificationOfTheQualification:** calificación global del titulado.

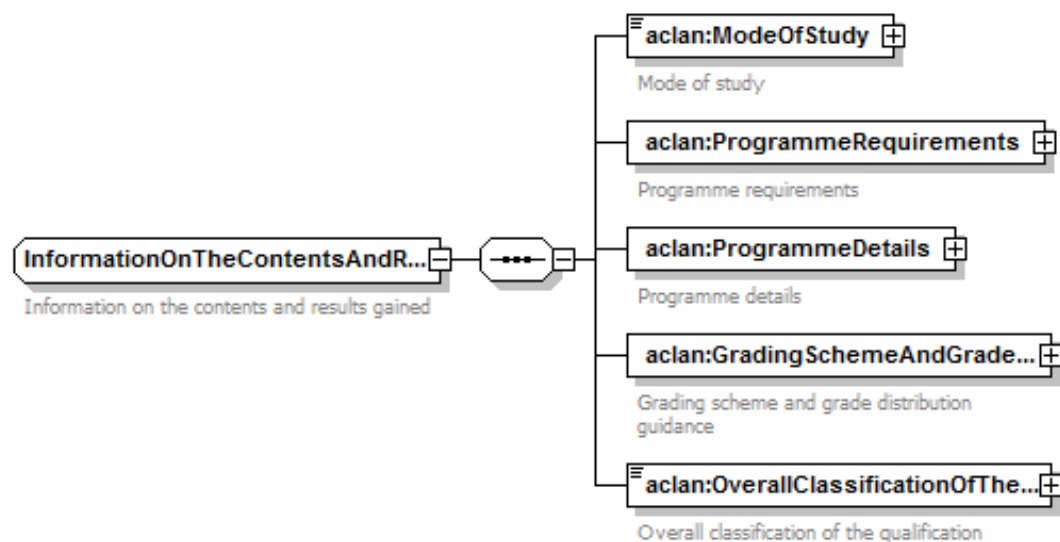


Figura 15. InformationOnTheContentsAndResultsGainedType

4.1 FORMA DE ESTUDIO

Datos relativos a la forma de estudio.

ESQUEMA XML

- **ModeOfStudy:** texto enriquecido que describe el modelo de estudios. Extiende el tipo complejo *RichTextTagType* mediante un atributo adicional.
 - **modeOfStudy:** describe si es a tiempo completo, parcial, a distancia, elearning u otro.

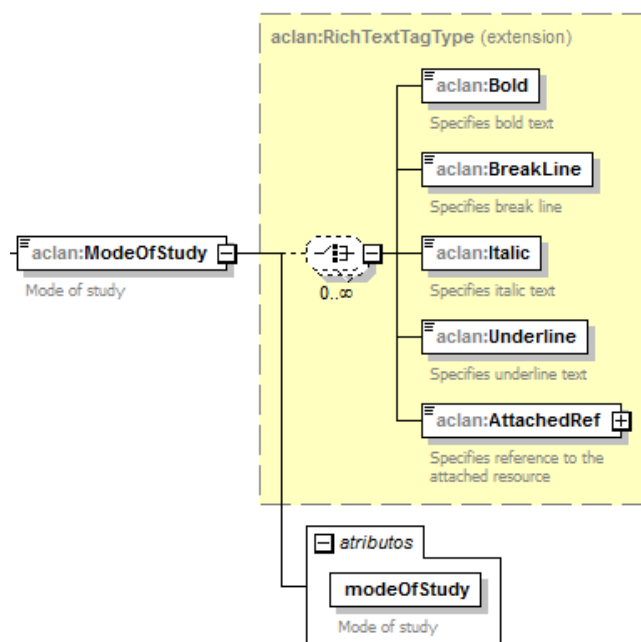


Figura 16. ModeOfStudy

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:ModeOfStudy modeOfStudy="FullTime"> Modo presencial </aclan:ModeOfStudy></pre>
WEB	4.1 Forma de estudio Presencial

Ejemplo 21. Modo de estudio

4.2 REQUISITOS DEL PROGRAMA

Datos relativos a los requisitos del programa.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: ProgrammeRequirementsType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Requirements:** texto enriquecido que describe los requisitos del programa.
- **KeyLearningOutcomes** (opcional): texto enriquecido que describe los principales resultados del aprendizaje.

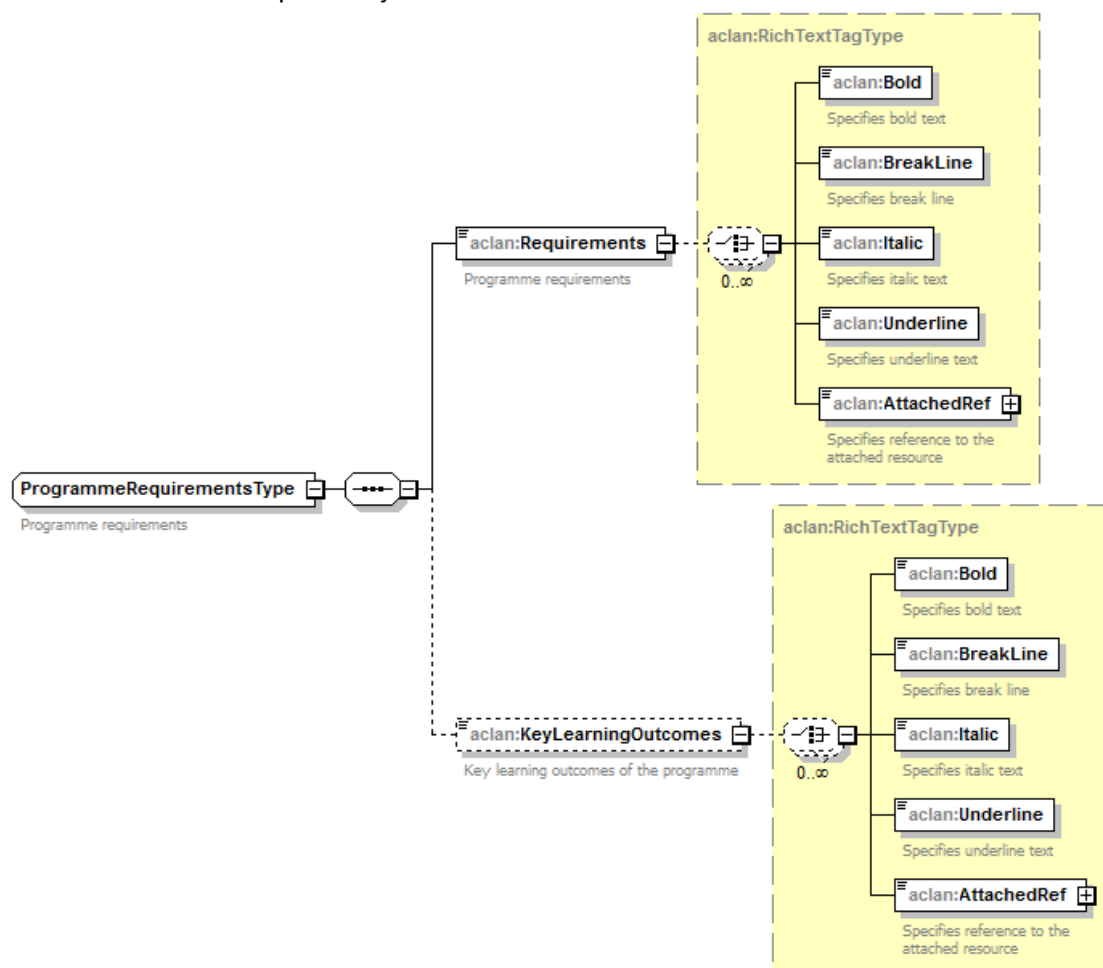


Figura 17. ProgrammeRequirementsType

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:ProgrammeRequirements> <aclan:Requirements> El estudiante tiene que completar las horas del programa de estudios distribuidas de la siguiente forma:<aclan:BreakLine /> 118,5 créditos troncales (1185 horas)<aclan:BreakLine /> 48 créditos obligatorios (480 horas)<aclan:BreakLine /> 36 créditos optativos (360 horas)<aclan:BreakLine /> 22,5 créditos libre elección (225 horas) </aclan:Requirements> </aclan:ProgrammeRequirements> </pre>
WEB	<p>4.2 Requisitos del programa</p> <p>El estudiante tiene que completar las horas del programa de estudios distribuidas de la siguiente forma:</p> <p>118,5 créditos troncales (1185 horas)</p> <p>48 créditos obligatorios (480 horas)</p> <p>36 créditos optativos (360 horas)</p> <p>22,5 créditos libre elección (225 horas)</p>

Ejemplo 22. Requisitos del programa

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:ProgrammeRequirements> <aclan:Requirements> El estudiante tiene que completar los créditos ECTS del programa de estudios distribuidos de la siguiente forma:<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Formación básica: </aclan:Bold>60 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Obligatorios: </aclan:Bold>102 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Optativos: </aclan:Bold>27 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Prácticas externas: </aclan:Bold>42 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Trabajo Fin de Grado: </aclan:Bold>9<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> El programa contempla las siguientes menciones dentro de la oferta. Para poder finalizar los estudios el estudiante deberá finalizar como mínimo una mención.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Enseñanza e Aprendizaje de Lenguas Extranjeras: </aclan:Bold>18 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Educación Musical: </aclan:Bold>18 <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Educación y TIC: </aclan:Bold>18 <aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> Además, el estudiante deberá saber expresarse en alguna lengua extranjera según al nivel B1, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. </aclan:Requirements> <aclan:KeyLearningOutcomes> <aclan:Bold>Objetivos</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> Dado que el grado de Maestro habilita para el ejercicio profesional, por lo tanto, el objetivo principal de la Educación Primaria será formar atendiendo a los principios según el artículo 1 y los fines según el artículo 2d de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (BOE del 04-05-06).<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Competencias generales</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> Conocer la organización de los colegios de educación primaria y la diversidad de acciones que comprende su funcionamiento. Desempeñar las funciones de tutoría y de orientación con los estudiantes y sus familias, atendiendo las singulares necesidades educativas de los estudiantes. Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida. Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes. Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural. Comprender la función, las posibilidades y los límites de la educación en la sociedad actual y las competencias fundamentales que afectan a los colegios de educación primaria y a sus profesionales. Conocer modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros educativos.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Competencias específicas</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar. Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana. Fomentar la convivencia en el aula y fuera de ella, resolver problemas de disciplina y contribuir a la resolución pacífica de conflictos. Estimular y valorar el esfuerzo, la constancia y la disciplina personal en los estudiantes. Colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa y del entorno social. Asumir la dimensión educadora de la función docente y fomentar la educación democrática para una ciudadanía activa. Mantener una relación crítica y autónoma respecto de los saberes, los valores y las </pre>
-----	--

	<p>instituciones sociales públicas y privadas. Valorar la responsabilidad individual y colectiva en la consecución de un futuro sostenible.</p> <p></aclan:KeyLearningOutcomes></p> <p></aclan:ProgrammeRequirements></p>
WEB³	<p>4.2 Requisitos del programa</p> <p>El estudiante tiene que completar los créditos ECTS del programa de estudios distribuidos de la siguiente forma:</p> <p>Formación básica: 60 Obligatorios: 102 Optativos: 27 Prácticas externas: 42 Trabajo Fin de Grado: 9</p> <p>El programa contempla las siguientes menciones dentro de la oferta. Para poder finalizar los estudios el estudiante deberá finalizar como mínimo una mención.</p> <p>Enseñanza e Aprendizaje de Lenguas Extranjeras: 18 Educación Musical: 18 Educación y TIC: 18</p> <p>Además, el estudiante deberá saber expresarse en alguna lengua extranjera según al nivel B1, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.</p> <p>Objetivos</p> <p>Dado que el grado de Maestro habilita para el ejercicio profesional, por lo tanto, el objetivo principal de la Educación Primaria será formar atendiendo a los principios según el artículo 1 y los fines según el artículo 2d de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (BOE del 04-05-06).</p> <p>Competencias generales</p> <p>Conocer la organización de los colegios de educación primaria y la diversidad de acciones que comprende su funcionamiento. Desempeñar las funciones de tutoría y de orientación con los estudiantes y sus familias, atendiendo las singulares necesidades educativas de los estudiantes. Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida. Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes. Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural. Comprender la función, las posibilidades y los límites de la educación en la sociedad actual y las competencias fundamentales que afectan a los colegios de educación primaria y a sus profesionales. Conocer modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros educativos.</p> <p>Competencias específicas</p> <p>Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar. Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana. Fomentar la convivencia en el aula y fuera de ella, resolver problemas de disciplina y contribuir a la resolución pacífica de conflictos. Estimular y valorar el esfuerzo, la constancia y la disciplina personal en los estudiantes. Colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa y del entorno social. Asumir la dimensión educadora de la función docente y fomentar la educación democrática para una ciudadanía activa. Mantener una relación crítica y autónoma respecto de los saberes, los valores y las instituciones sociales públicas y privadas. Valorar la responsabilidad individual y colectiva en la consecución de un futuro sostenible.</p>

Ejemplo 23. Requisitos del programa

4.3 DETALLES DEL PROGRAMA

Datos relativos a los detalles del programa.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: ProgrammeDetailsType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **CourseStructureDiagram:** estructura de las asignaturas⁴ realizadas por el titulado, formada por una secuencia de los siguientes elementos:
 - **CoursesGroups:** agrupaciones de asignaturas.
 - **CoursesUnits** (opcional): asignatura individual.
- **CoursesAttendedInOtherInstitutionInMobilityPrograms** (opcional): cursos realizados en otras instituciones en programas de movilidad.

³ El ejemplo se ha hecho con competencias en vez de redactarlo con los resultados para el aprendizaje.

⁴ Utilizamos el término “asignatura” para referirnos de forma indiferente a un módulo, materia o asignatura.

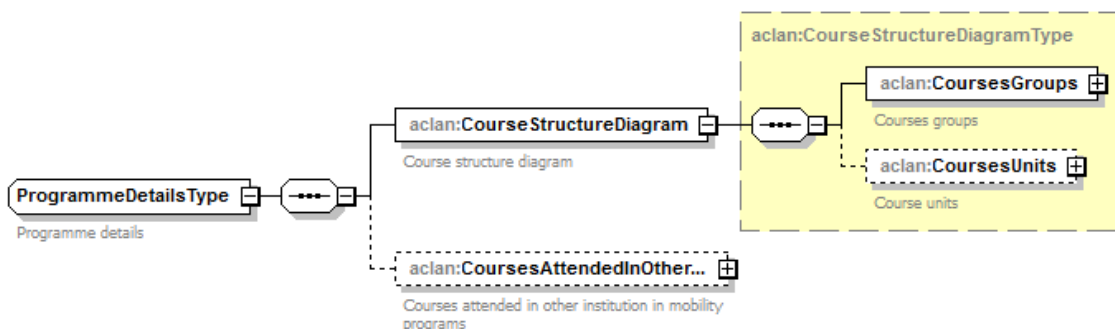


Figura 18. ProgrammeDetailsType

Las agrupaciones de asignaturas se encuentran definidas por el siguiente tipo complejo.

Tipo complejo: CoursesGroupType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Name** (opcional): nombre de la agrupación.
- **HeaderInformation** (opcional): texto enriquecido de encabezado.
- **CoursesGroup** (opcional): grupo concreto. Cada grupo está formado por una secuencia de los siguientes elementos:
 - **groupID**: identificador del grupo en el contexto del suplemento generado. Requiere ser rellenado para posibilitar su referencia desde otros elementos del documento.
 - **Name**: nombre del grupo.
 - **HeaderInformation** (opcional): texto enriquecido de encabezado de grupo.
 - **CoursesGroup** (opcional): grupo concreto. Permite definir relaciones de inclusión.
 - **FooterInformation** (opcional): texto enriquecido de pie de grupo.
- **FooterInformation** (opcional): texto enriquecido de pie de la agrupación.

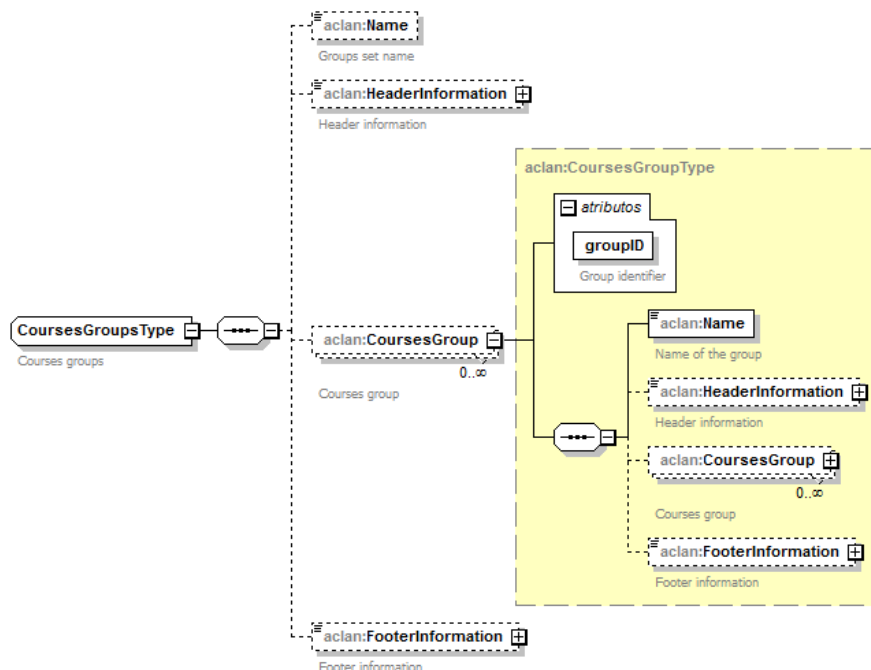


Figura 19. CoursesGroupsType

Los grupos de asignaturas posibilitan ordenar las materias de estudio bajo diferentes criterios, tal y como se puede ver a continuación.

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:CoursesGroups> <aclan:CoursesGroup groupID="TR-OB"> <aclan:Name>Asignaturas troncales y obligatorias</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="OP"> <aclan:Name>Asignaturas optativas</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="LE"> <aclan:Name>Asignaturas de libre elección</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> </aclan:CoursesGroups> </pre>
------------	--

Ejemplo 24. Detalle del programa: Agrupaciones

XML	<pre> <aclan:CoursesGroups> <aclan:HeaderInformation> El estudiante acreditó el conocimiento del <aclan:Bold>nivel B1 de idioma Inglés</aclan:Bold> mediante la superación de una prueba de nivel en el Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Santiago de Compostela.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> El estudiante ha superado la Mención de <aclan:Bold>Educación Musical.</aclan:Bold> </aclan:HeaderInformation> <aclan:CoursesGroup groupID="CAMPUSSANTIAGO"> <aclan:Name>Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad de Santiago de Compostela</aclan:Name> <aclan:CoursesGroup groupID="FB"> <aclan:Name>Formación Básica</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="OB"> <aclan:Name>Obligatorias</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="OP"> <aclan:Name>Optativas</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="OPREC"> <aclan:Name>Reconocimiento de Actividades Universitarias (culturales, deportivas, representación y solidarias y de cooperación)</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="PE"> <aclan:Name>Prácticas Externas</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="TFG"> <aclan:Name>Trabajo Fin de Grado</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> </aclan:CoursesGroup> </aclan:CoursesGroups> </pre>
------------	---

Ejemplo 25. Detalle del programa: Agrupaciones

XML	<pre> <aclan:CoursesGroups> <aclan:CoursesGroup groupID="1A"> <aclan:Name>1º Curso</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="2A"> <aclan:Name>2º Curso</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="3A"> <aclan:Name>3º Curso</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> <aclan:CoursesGroup groupID="4A"> <aclan:Name>4º Curso</aclan:Name> </aclan:CoursesGroup> </aclan:CoursesGroups> </pre>
------------	---

Ejemplo 26. Detalle del programa: Agrupaciones

Las asignaturas individuales se encuentran definidas por el siguiente tipo complejo:

Tipo complejo: CourseUnitType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **groupID**: referencia al identificador del grupo al que pertenece en el contexto del propio suplemento.
- **institutionAdministeringStudiesID**: referencia al identificador de la institución que ha impartido la docencia en el contexto del propio suplemento.
- **isRequiredByTheProgramme** (opcional): indica si es curricular o extracurricular.
- **Code** (opcional): código de la asignatura.
- **ScientificArea** (opcional): área científica de la asignatura.

- **Title:** nombre.
- **Theme** (opcional): tema. Se utiliza en asignaturas del tipo proyectos o trabajos fin de titulación (grado, máster, etc.)
- **Type:** descripción del tipo de asignatura. Incluye un atributo adicional.
 - **CourseUnitTypeType:** a seleccionar entre 'Compulsory' u 'Optional'.
- **YearOfStudy** (opcional): descripción del año de estudio. Incluye un atributo adicional.
 - **year:** número positivo que representa el año de estudio.
- **Level** (opcional): descripción del nivel. Incluye un atributo adicional.
 - **eheaFramework:** a seleccionar entre 'FirstCycle', 'SecondCycle' y 'ThirdCycle'.
- **ECTSCredits** (opcional): número de créditos ECTS.
- **LocalCredits** (opcional): número de créditos de la asignatura en la escala del lugar donde se emite el suplemento.
- **Hours** (opcional): número de horas de la asignatura.
- **LanguagesOfInstruction** (opcional): lenguas de impartición de la asignatura. Incluye los siguientes elementos.
 - **Language:** texto enriquecido que describe la lengua. Extiende el tipo complejo *RichTextTagType* mediante dos atributos adicionales.
 - **language:** código ISO 639-1 de la lengua.
- **ModeOfDelivery** (opcional): modo de impartición de la asignatura. Incluye un atributo adicional.
 - **modeOfDelivery:** a seleccionar entre 'Face-to-face' y 'Distance learning'.
- **WorkPlacements** (opcional): prácticas en empresas. Incluye los siguientes elementos.
 - **CollaboratingInstitution:** nombre de la institución colaboradora.
 - **DateFrom** (opcional): fecha de inicio.
 - **DateTo** (opcional): fecha de finalización.
 - **TrainingHours** (opcional): número de horas realizadas.
- **StudentPerformance:** resultados del estudiante en la asignatura. Incluye los siguientes elementos.
 - **LocalGrade:** nota de la asignatura en la escala propia del lugar donde se emite el suplemento.
 - **AcademicYear:** año académico de la nota.
 - **Grade:** nota.
 - **ECTSGrade:** nota ECTS de la asignatura.
- **NameOfLecturers** (opcional): nombre de los profesores que impartieron la asignatura.
- **LearningOutcomes** (opcional): resultados para el aprendizaje.
- **PrerequisitesAndCorequisites** (opcional): prerequisites y co-requisitos para realizar la asignatura.
- **RecommendedOptionalProgrammeComponents** (opcional): componentes opcionales recomendados para la asignatura.
- **CourseContents** (opcional): contenidos de la asignatura.
- **RecommendedRequiredReading** (opcional): bibliografía recomendada o requerida para la asignatura.
- **PlannedLearningActivitiesAndTeachingMethod** (opcional): actividades planificadas y metodología de enseñanza de la asignatura.
- **AssessmentMethodsAndCriteria** (opcional): criterios de evaluación de la asignatura.
- **Observations** (opcional): observaciones.

Si bien toda la información detallada anteriormente puede parecer muy exigente para expedir un Suplemento Europeo al Título, resulta necesaria desde el punto de vista del reconocimiento de créditos entre instituciones de educación superior. Mientras se diseñaba este esquema XML

se estaba pensando más en la interoperabilidad y en los nuevos formatos para expedir el Suplemento que en expedirlo en papel, ya que el número de páginas lo haría inviable.

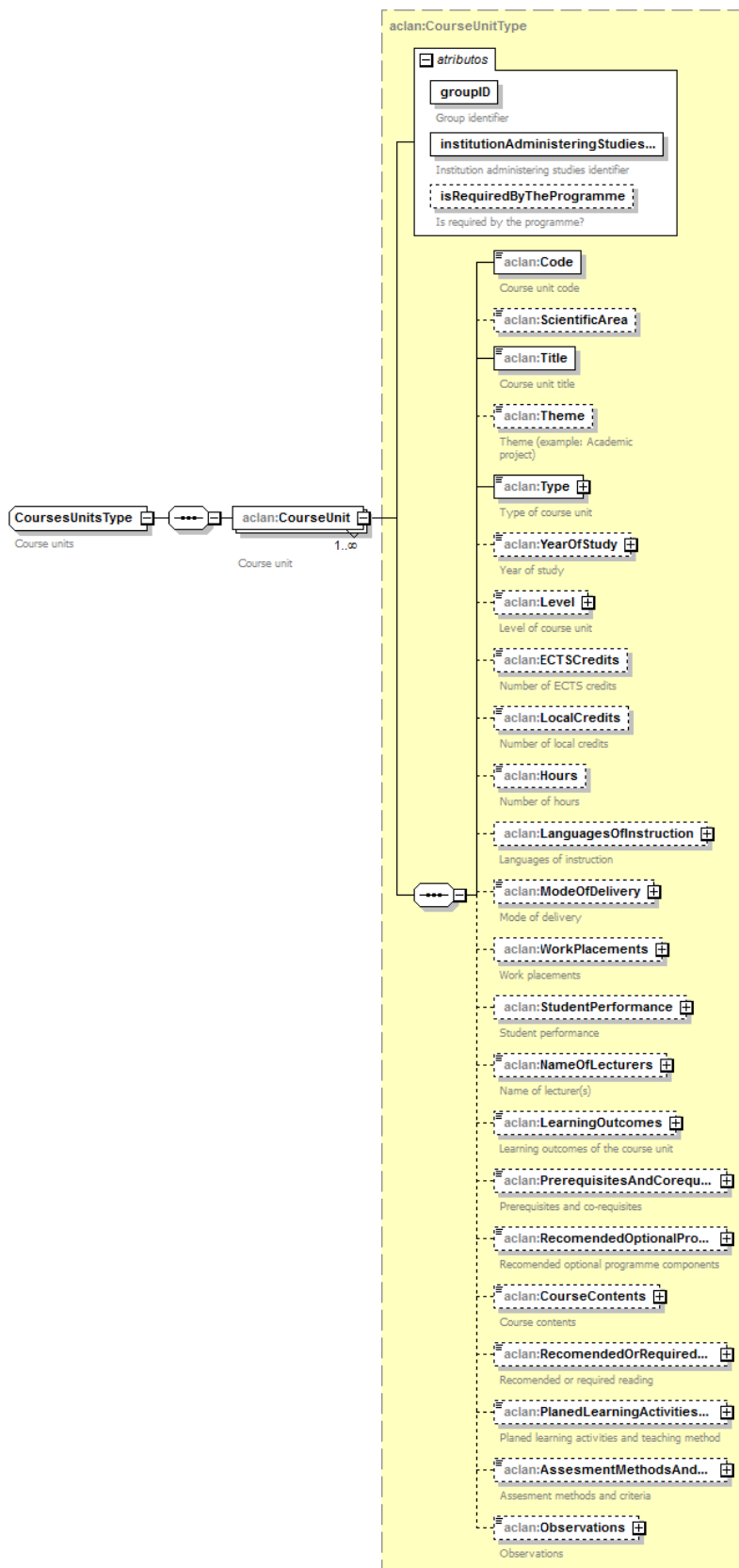


Figura 20. CoursesUnitsType

EJEMPLOS

XML

```

<aclan:CourseUnit groupID="TR-OB"
    institutionAdministeringStudiesID="FCD"
    isRequiredByTheProgramme="true">
    <aclan:Code>07BK</aclan:Code>
    <aclan:Title>ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS OPERATIVOS Y PERIFÉRICOS</aclan:Title>
    <aclan:Type type="Compulsory">Obligatoria</aclan:Type>
    <aclan:Hours>75</aclan:Hours>
    <aclan:StudentPerformance>
        <aclan:LocalGrade>
            <aclan:AcademicYear>2012-13</aclan:AcademicYear>
            <aclan:Grade>Aprobado 5,7</aclan:Grade>
        </aclan:LocalGrade>
    </aclan:StudentPerformance>
</aclan:CourseUnit>

```

WEB

4.3 Datos del programa

Asignaturas troncales y obligatorias

Código	Nombre	Horas	ECTS Grade	Local Grade	Año académico	Observaciones
07BK	ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS OPERATIVOS Y PERIFÉRICOS	75		Aprobado 5,7	2012-13	

Título: ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS OPERATIVOS Y PERIFÉRICOS

Código: 07BK

Tipo: Obligatoria

Año académico: 2012-13

Local Grade: Aprobado 5,7

Requerida: ☒

Horas: 75

Ejemplo 27. Asignatura


XML

```

<aclan:CourseUnit groupID="OB"
institutionAdministeringStudiesID="USC"
isRequiredByTheProgramme="true">
  <aclan:Code>G314214</aclan:Code>
  <aclan:Title>Enseñanza y Aprendizaje del Conocimiento del Medio</aclan:Title>
  <aclan:Type type="Compulsory">Obligatoria</aclan:Type>
  <aclan:YearOfStudy year="2">2º curso</aclan:YearOfStudy>
  <aclan:Level eheaFramework="FirstCycle">1º ciclo</aclan:Level>
  <aclan:ECTSCredits>6.0 </aclan:ECTSCredits>
  <aclan:StudentPerformance>
    <aclan:LocalGrade>
      <aclan:AcademicYear>2011-12</aclan:AcademicYear>
      <aclan:Grade>9.1 Sobresaliente</aclan:Grade>
      <aclan:Source source="MobilityProgramme">EQ ERASMUS</aclan:Source>
    </aclan:LocalGrade>
    <aclan:ECTSGrade>B</aclan:ECTSGrade>
  </aclan:StudentPerformance>
</aclan:CourseUnit>

```

WEB

G314214	Enseñanza y Aprendizaje del Conocimiento del Medio	6,0	B	9.1 Sobresaliente	2011-12	EQ ERASMUS	
---------	--	-----	---	----------------------	---------	------------	---

Título:

Enseñanza y Aprendizaje del Conocimiento del Medio

Código:

G314214

Tipo:

Obligatoria

Nivel:

1º ciclo

Curso:

2º curso

Año académico:

2011-12

Créditos ECTS:

6,0

ECTS Grade:

B

Local Grade:

9.1 Sobresaliente

Requerida:

☒

Observaciones:

EQ ERASMUS

Ejemplo 28. Asignatura



XML

```
<aclan:CourseUnit groupID="TFG"
institutionAdministeringStudiesID="USC"
isRequiredByTheProgramme="true">
  <aclan:Code>G314601</aclan:Code>
  <aclan:Title>Trabajo Fin de Grado</aclan:Title>
  <aclan:Theme>Aprender matemáticas jugando en el aula</aclan:Theme>
  <aclan:Type type="Compulsory">Obligatoria</aclan:Type>
  <aclan:YearOfStudy year="4">4º curso</aclan:YearOfStudy>
  <aclan:Level eheaFramework="FirstCycle">1º ciclo</aclan:Level>
  <aclan:ECTSCredits>9.0</aclan:ECTSCredits>
  <aclan:StudentPerformance>
    <aclan:LocalGrade>
      <aclan:AcademicYear>2011-12</aclan:AcademicYear>
      <aclan:DateIssued>2012-07-24</aclan:DateIssued>
      <aclan:Grade>7.2 Notable</aclan:Grade>
    </aclan:LocalGrade>
    <aclan:ECTSGrade>B</aclan:ECTSGrade>
  </aclan:StudentPerformance>
</aclan:CourseUnit>
```

WEB

Trabajo Fin de Grado						
Código	Nombre	ECTS Credits	ECTS Grade	Local Grade	Año académico	Observaciones
G314601	Trabajo Fin de Grado <i>Aprender matemáticas jugando en el aula (24/07/2012)</i>	9,0	B	7.2 Notable	2011-12	

Ejemplo 29. Asignatura


XML

<aclan:CourseUnit groupID="PEXT" institutionAdministeringStudiesID="USC" isRequiredByTheProgramme="true">
 <aclan:Code>PEXT001</aclan:Code>
 <aclan:Title>Práctica extracurricular</aclan:Title>
 <aclan:Type type="Optional">Opcional</aclan:Type>
 <aclan:WorkPlacements>
 <aclan:CollaboratingInstitution>Colegio M. Peleteiro </aclan:CollaboratingInstitution>
 <aclan:DateFrom>2010-08-10</aclan:DateFrom>
 <aclan:DateTo>2010-09-10</aclan:DateTo>
 <aclan:TrainingHours>10</aclan:TrainingHours>
 </aclan:WorkPlacements>
 <aclan:StudentPerformance>
 <aclan:LocalGrade>
 <aclan:AcademicYear>2009-10</aclan:AcademicYear>
 <aclan:Grade> ---- </aclan:Grade>
 </aclan:LocalGrade>
 </aclan:StudentPerformance>
</aclan:CourseUnit>

WEB

Prácticas extracurriculares

Actividades desarrolladas fuera del plan de estudios que permiten al alumnado obtener una experiencia de trabajo para desarrollar sus conocimientos teóricos y prácticos adquiridos en la Universidad para mejorar sus perspectivas de empleo

Código	Nombre	ECTS Grade	Local Grade	Año académico	Observaciones
PEXT001	Práctica extracurricular <i>Colegio M. Peleteiro (10/08/2010 - 10/09/2010)</i>		----	2009-10	

Ejemplo 30. Asignatura

XML	<pre> <aclan:CourseUnit groupID="FB" institutionAdministeringStudiesID="USC" isRequiredByTheProgramme="true"> <aclan:Code>G314101</aclan:Code> <aclan:ScientificArea>Antropología</aclan:ScientificArea> <aclan:Title>Infancia, Familia y Escuela</aclan:Title> <aclan:Type type="Compulsory">Formación Básica</aclan:Type> <aclan:YearOfStudy year="1">1º curso</aclan:YearOfStudy> <aclan:Level eheaFramework="FirstCycle">1º ciclo</aclan:Level> <aclan:ECTSCredits>6.0</aclan:ECTSCredits> <aclan:LanguagesOfInstruction> <aclan:Language language="es">Español</aclan:Language> <aclan:Language language="gl">Gallego</aclan:Language> </aclan:LanguagesOfInstruction> <aclan:ModeOfDelivery modeOfDelivery="FaceToFace">Presencial</aclan:ModeOfDelivery> <aclan:StudentPerformance> <aclan:LocalGrade> <aclan:AcademicYear>2009-10</aclan:AcademicYear> <aclan:Grade>9.1 Sobresaliente</aclan:Grade> </aclan:LocalGrade> <aclan:ECTSGrade>B</aclan:ECTSGrade> </aclan:StudentPerformance> <aclan:NameOfLecturers> María Nieves Herrero Pérez<aclan:BreakLine /> José Ramón Mariño Ferro <aclan:BreakLine /> Ramón Sánchez Rodríguez (Coordinador)<aclan:BreakLine /> </aclan:NameOfLecturers> <aclan:LearningOutcomes> <aclan:Bold>Competencias generales</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> Conocer y abordar comprensivamente situaciones escolares en contextos multiculturales.<aclan:BreakLine /> Relacionar la educación con el medio y cooperar con las familias y la comunidad.<aclan:BreakLine /> Mostrar habilidades sociales para relacionarse y comprender a las familias con bagajes </aclan:LearningOutcomes> </pre>
------------	---

culturales diferentes.<aclan:BreakLine />
Promover los principios y valores del modelo de escuela intercultural.<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>Competencias específicas</aclan:Bold>
<aclan:BreakLine />
Adquirir una perspectiva constructivista y relativista acerca de la infancia, la familia y la escuela.<aclan:BreakLine />
Conocer la evolución histórica de la familia y de la escuela, los diferentes tipos de familia, de estilos de vida y educación.<aclan:BreakLine />
Saber valorar la importancia del contexto cultural y el territorio.<aclan:BreakLine />
Conocer los programas y propuestas de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para la infancia y la escuela a nivel mundial.<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>Competencias básicas</aclan:Bold>
<aclan:BreakLine />
Aprender el concepto de cultura y su importancia en la configuración de la identidad personal.<aclan:BreakLine />
Conocer la importancia de la educación no formal.<aclan:BreakLine />
Poseer recursos y destrezas para introducir en la práctica docente medidas eficaces para promover la relación de la escuela con el medio local y global.<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>Competencias transversales</aclan:Bold>
<aclan:BreakLine />
Conocimiento instrumental de las tecnologías de la información y de la comunicación.<aclan:BreakLine />
Conocimiento instrumental de lenguas extranjeras<aclan:BreakLine />
</aclan:LearningOutcomes>
<aclan:CourseContents>
<aclan:Bold>1. La naturaleza del ser humano</aclan:Bold><aclan:BreakLine />
La cultura y la importancia de la aprendizaje<aclan:BreakLine />
Naturaleza, aprendizaje y cultura<aclan:BreakLine />
Sociedad e individuo<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>2. La visión intercultural de la infancia, la familia y la escuela</aclan:Bold><aclan:BreakLine />
El respeto a otras culturas<aclan:BreakLine />
El concepto de etnocentrismo<aclan:BreakLine />
El acercamiento al otro: el trabajo de campo<aclan:BreakLine />
Función y razón en los comportamientos culturales<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>3. Infancia</aclan:Bold><aclan:BreakLine />
La infancia como construcción cultural<aclan:BreakLine />
La infancia en otras culturas. Los ritos de paso<aclan:BreakLine />
La infancia en la historia de Occidente<aclan:BreakLine />
La infancia en la Galicia tradicional<aclan:BreakLine />
La infancia en la sociedad actual<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>4. Familia</aclan:Bold><aclan:BreakLine />
El origen de la familia<aclan:BreakLine />
Funciones de la familia<aclan:BreakLine />
Tipos de familia en diferentes sociedades<aclan:BreakLine />
La familia en la Galicia tradicional<aclan:BreakLine />
Las familias en la sociedad actual<aclan:BreakLine />
La familia y los papeles de género: visión antropológica<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
<aclan:Bold>5. Escuela</aclan:Bold><aclan:BreakLine />
La educación no formal<aclan:BreakLine />
Educación en el folclore y en los juegos<aclan:BreakLine />
Influencia del invento de la escritura en la enseñanza escolar<aclan:BreakLine />
La escuela en otras culturas<aclan:BreakLine />
La escuela en la historia de Occidente<aclan:BreakLine />
La escuela en la Galicia tradicional<aclan:BreakLine />
La escuela en la sociedad actual<aclan:BreakLine />
Las relaciones de familia con la escuela<aclan:BreakLine />
</aclan:CourseContents>
<aclan:RecommendedOrRequiredReading>
BENEDICT, Ruth 1971 El hombre y la cultura, Barcelona, EDHASA, 284 pp.<aclan:BreakLine />
BOHANNAN, P. 1996 Para raros nosotros, Madrid, Akal, 349 pp.<aclan:BreakLine />
COBAS BRENLLA, X. 1995: Acción madurativa e integradora do folklore infantil, Santiago: Tórculo, 270 pp.<aclan:BreakLine />
1985 Educación y cultura en Nueva Guinea, Buenos Aires, Paidós, 282 pp.<aclan:BreakLine />
1973 Sexo y temperamento en las sociedades primitivas, Barcelona, Laia, 350 pp.<aclan:BreakLine />
SPINDLER, G.D. 2006 "La transmisión de la cultura" En H.M. Velasco Maillo e outros (2006) Lecturas de Antropología para educadores, 205-241.<aclan:BreakLine />
</aclan:RecommendedOrRequiredReading>
<aclan:PlannedLearningActivitiesAndTeachingMethod>
Combinación de clases expositivas e interactivas.<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
Clases expositivas: clases presenciales de presentación y explicación de los contenidos teóricos por parte del profesor.<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
Clases interactivas: realización de diversos trabajos cortos por parte del alumnado; redacciones, debates en el aula, comentarios de textos, resumen de lecturas etc.
</aclan:PlannedLearningActivitiesAndTeachingMethod>
<aclan:AssesmentMethodsAndCriteria>
Los criterios de evaluación serán los siguientes:<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
Asistencia, participación en el aula y presentaciones de trabajos escritos y orales: 40%<aclan:BreakLine />
Pruebas específicas: 60%<aclan:BreakLine />
<aclan:BreakLine />
Según la normativa de la facultad para la evaluación, para obtener una valoración positiva en la materia hace falta realizar y superar todas las actividades de evaluación específicas dentro de los plazos marcados. <aclan:BreakLine />
Los trabajos deberán ser originales. La entrega de un trabajo copiado supondrá el suspenso de la materia.<aclan:BreakLine />
El alumnado con exención oficial de docencia deberá realizar las mismas tareas de trabajo personal apoyadas en las tutorías, así como el examen final de la materia. Los criterios de evaluación en este caso serán de 20% para el trabajo personal y 80% para el examen.
</aclan:AssesmentMethodsAndCriteria>
</aclan:CourseUnit>

**WEB****Título:** Infancia, Familia y Escuela**Código:** G314101**Tipo:** Formación Básica**Nivel:** 1º ciclo**Curso:** 1º curso**Año académico:** 2009-10**Créditos ECTS:** 6,0**Profesores:** María Nieves Herrero Pérez
José Ramón Mariño Ferro
Ramón Sánchez Rodríguez (Coordinador)**ECTS Grade:** B**Local Grade:** 9.1 Sobresaliente**Learning outcomes:****Competencias generales**

Conocer y abordar comprensivamente situaciones escolares en contextos multiculturales.
Relacionar la educación con el medio y cooperar con las familias y la comunidad.
Mostrar habilidades sociales para relacionarse y comprender a las familias con bagajes culturales diferentes.
Promover los principios y valores del modelo de escuela intercultural.

Competencias específicas

Adquirir una perspectiva constructivista y relativista acerca de la infancia, la familia y la escuela.
Conocer la evolución histórica de la familia y de la escuela, los diferentes tipos de familia, de estilos de vida y educación.
Saber valorar la importancia del contexto cultural y el territorio.
Conocer los programas y propuestas de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para la infancia y la escuela a nivel mundial.

Competencias básicas

Aprender el concepto de cultura y su importancia en la configuración de la identidad personal.
Conocer la importancia de la educación no formal.
Poseer recursos y destrezas para introducir en la práctica docente medidas eficaces para promover la relación de la escuela con el medio local y global.

Competencias transversales

Conocimiento instrumental de las tecnologías de la información y de la comunicación.
Conocimiento instrumental de lenguas extranjeras

Modo de estudio: Presencial**Lenguas:** Español y Gallego**Contenidos:****1. La naturaleza del ser humano**

La cultura y la importancia de la aprendizaje
Naturaleza, aprendizaje y cultura
Sociedad e individuo

2. La visión intercultural de la infancia, la familia y la escuela

El respeto a otras culturas
El concepto de etnocentrismo
El acercamiento al otro: el trabajo de campo
Función y razón en los comportamientos culturales

3. Infancia

La infancia como construcción cultural
La infancia en otras culturas. Los ritos de paso
La infancia en la historia de Occidente
La infancia en la Galicia tradicional
La infancia en la sociedad actual

4. Familia

El origen de la familia
Funciones de la familia
Tipos de familia en diferentes sociedades
La familia en la Galicia tradicional
Las familias en la sociedad actual
La familia y los papeles de género: visión antropológica

5. Escuela La educación no formal Educación en el folclore y en los juegos Influencia del invento de la escritura en la enseñanza escolar La escuela en otras culturas La escuela en la historia de Occidente La escuela en la Galicia tradicional La escuela en la sociedad actual Las relaciones de familia con la escuela	
Area científica:	Antropología
Componentes recomendados:	BENEDICT, Ruth 1971 El hombre y la cultura, Barcelona, EDHASA, 284 pp. BOHANNAN, P. 1996 Para raros nosotros, Madrid, Akal, 349 pp. COBAS BRENLLA, X. 1995: Acción madurativa e integradora do folklore infantil, Santiago: Tórculo, 270 pp. 1985 Educación y cultura en Nueva Guinea, Buenos Aires, Paidós, 282 pp. 1973 Sexo y temperamento en las sociedades primitivas, Barcelona, Laia, 350 pp. SPINDLER, G.D. 2006 "La transmisión de la cultura" En H.M. Velasco Maillio e outros (2006) Lecturas de Antropología para educadores, 205-241.
Actividades y método de aprendizaje:	Combinación de clases expositivas e interactivas. Clases expositivas: clases presenciales de presentación y explicación de los contenidos teóricos por parte del profesor. Clases interactivas: realización de diversos trabajos cortos por parte del alumnado; redacciones, debates en el aula, comentarios de textos, resumen de lecturas etc.
Criterios de evaluación:	Los criterios de evaluación serán los siguientes: Asistencia, participación en el aula y presentaciones de trabajos escritos y orales: 40% Pruebas específicas: 60% Según la normativa de la facultad para la evaluación, para obtener una valoración positiva en la materia hace falta realizar y superar todas las actividades de evaluación específicas dentro de los plazos marcados. Los trabajos deberán ser originales. La entrega de un trabajo copiado supondrá el suspenso de la materia. El alumnado con exención oficial de docencia deberá realizar las mismas tareas de trabajo personal apoyadas en las tutorías, así como el examen final de la materia. Los criterios de evaluación en este caso serán de 20% para el trabajo personal y 80% para el examen.

Ejemplo 31. Guía completa de una asignatura

Los cursos realizados en otras instituciones en programas de movilidad se encuentran definidos por el siguiente tipo complejo.

Tipo complejo: CoursesAttendedInOtherInstitutionInMobilityProgramsType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **MobilityProgramme:** descripción del programa de movilidad, formada por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **Type:** descripción del tipo de programa de movilidad.
 - **FieldsOfStudy** (opcional): campo de estudio.
 - **Country:** país del programa de movilidad (destino), formado por el nombre completo del país y un atributo que sigue la codificación ISO 3166-1-alpha-2.
 - **ReceivingInstitutionName:** nombre de la institución receptora.
 - **AcademicYear:** curso académico.
 - **DateFrom** (opcional): fecha de inicio del programa de movilidad.
 - **DateTo** (opcional): fecha de finalización del programa de movilidad.
 - **CoursesUnits:** asignaturas del programa de movilidad.

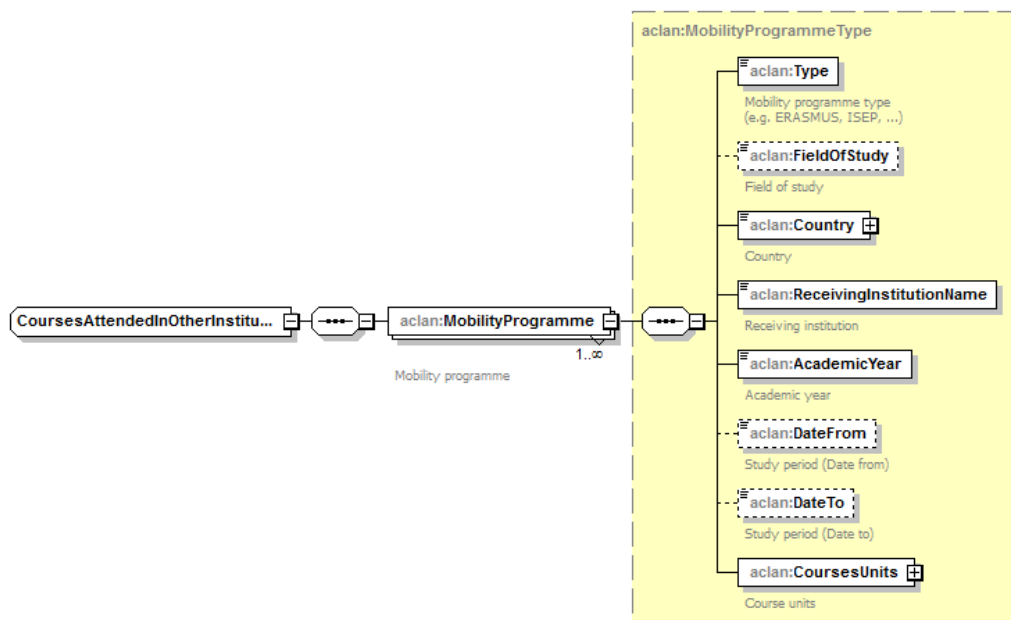


Figura 21. CoursesAttendedInOtherInstitutionInMobilityProgramsType

Las asignaturas de programas de movilidad se encuentran definidas por el siguiente tipo complejo.

Tipo complejo: MobilityProgrammeCoursesUnitsType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **CourseUnit:** descripción de la asignatura del programa de movilidad, formada por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **isinTheLearningAgreement** (opcional): indica si la asignatura se encuentra en el contrato de estudios.
 - **Code** (opcional): código de la asignatura.
 - **Title:** título de la asignatura. Incluye un atributo adicional.
 - **language** (opcional): lengua en la que se encuentra el título.
 - **ECTSCredits** (opcional): número de créditos ECTS de la asignatura.
 - **AdditionalInformation** (opcional): información adicional de la asignatura en texto enriquecido.

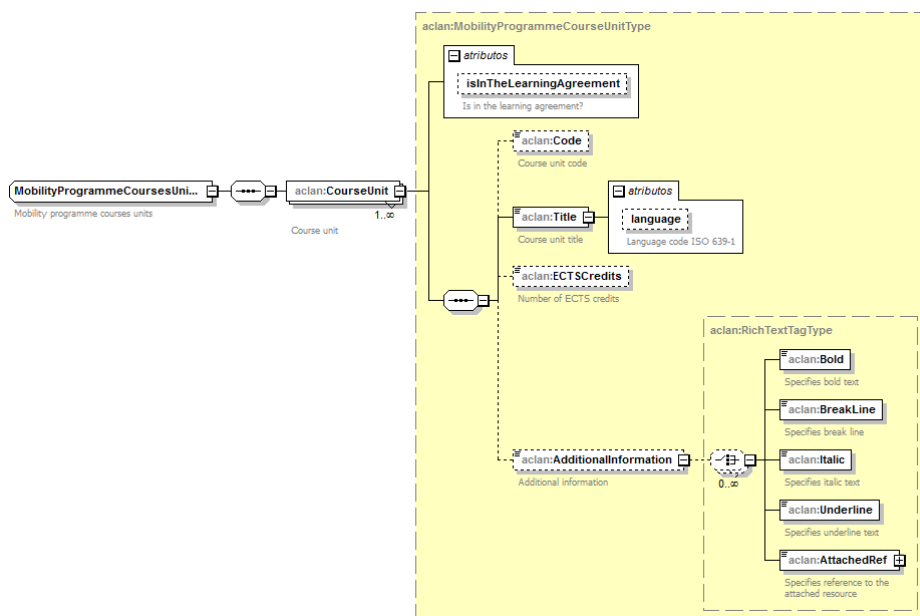


Figura 22. MobilityProgrammeCoursesUnitsType

EJEMPLOS

XML

```
<aclan:CoursesAttendedInOtherInstitutionInMobilityPrograms>
  <aclan:MobilityProgramme>
    <aclan:Type>ERASMUS</aclan:Type>
    <aclan:Country country="LV">LETONIA</aclan:Country>
    <aclan:ReceivingInstitutionName>RIGAS TEHNISKĀ UNIVERSITĀTE</aclan:ReceivingInstitutionName>
    <aclan:AcademicYear>2011-12</aclan:AcademicYear>
    <aclan:CoursesUnits>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>SOFTWARE METROLOGY AND PLANNING</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>NETWORK SOFTWARE</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>COMPUTER NETWORKS AND SYSTEMS</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>MATHEMATICS</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>OBJECT ORIENTED ANALYSIS AND DESIGN</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>TELECOMMUNICATIONS AND COMPUTER NETWORKS</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
      <aclan:CourseUnit>
        <aclan:Title>DATABASE MANAGEMENT SYSTEMS</aclan:Title>
      </aclan:CourseUnit>
    </aclan:CoursesUnits>
  </aclan:MobilityProgramme>
</aclan:CoursesAttendedInOtherInstitutionInMobilityPrograms>
```

WEB

Asignaturas cursadas en otra universidad, española o extranjera, en programas de movilidad de estudiantes

Programa de movilidad	País	Universidad	Año académico
ERASMUS	LETONIA	RIGAS TEHNISKĀ UNIVERSITĀTE	2011-12

Asignaturas cursadas dentro contrato de estudios

SOFTWARE METROLOGY AND PLANNING
NETWORK SOFTWARE
COMPUTER NETWORKS AND SYSTEMS
MATHEMATICS
OBJECT ORIENTED ANALYSIS AND DESIGN
TELECOMMUNICATIONS AND COMPUTER NETWORKS
DATABASE MANAGEMENT SYSTEMS

Ejemplo 32. Asignaturas cursadas en otra universidad (dentro del contrato de estudios)

XML	<pre> <aclan:CourseUnit isInTheLearningAgreement="false"> <aclan:Title> Official Certificate in Italian language, Intermediate level B1 according to the Common European Framework of Reference for Languages </aclan:Title> </aclan:CourseUnit> </pre>
WEB	<p>Otras actividades cursadas fuera del contrato de estudios</p> <hr/> <p>Official Certificate in Italian language, Intermediate level B1 according to the Common European Framework of Reference for Languages</p>

Ejemplo 33. Asignaturas cursadas en otra universidad (fuera del contrato de estudios)

4.4 SISTEMA DE CALIFICACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE CALIFICACIONES

Datos relativos al sistema de calificación y a la distribución de calificaciones.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: GradingSchemeAndGradeDistributionGuidanceType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **GradingScheme:** esquema de calificación en texto enriquecido.
- **GradeDistributionGuidance** (opcional): distribución de calificaciones en texto enriquecido.

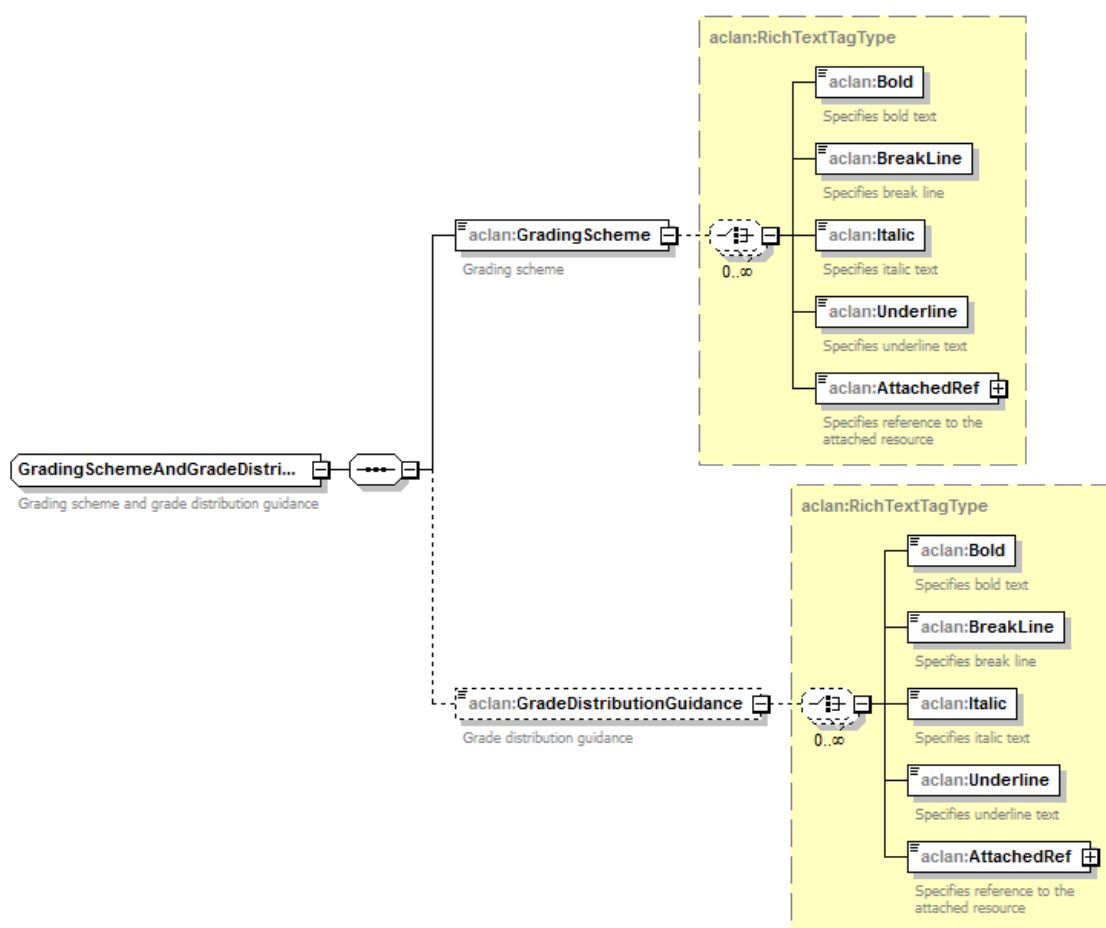


Figura 23. GradingSchemeAndGradeDistributionGuidanceType

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:GradingSchemeAndGradeDistributionGuidance> <aclan:GradingScheme> En el sistema español los módulos/asignaturas se califican con una puntuación de acuerdo a una escala del 1 al 10, con las siguientes equivalencias:<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> 0-4,9: suspenso; 5-6,9: aprobado; 7-8,9: notable; 9-10 sobresaliente. Puede concederse una mención especial (Matrícula de Honor) al 5% de los estudiantes del grupo siempre que haya obtenido una calificación de sobresaliente. Un módulo/asignatura se considera superado/a a partir del 5.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> En el caso de reconocimientos por experiencia profesional, actividades culturales, deportivas, representación estudiantil, solidarias y de cooperación no se hará constar ninguna puntuación. </aclan:GradingScheme> <aclan:GradeDistributionGuidance> Los estudiantes que han superado un módulo/asignatura/proyecto se dividen en cinco subgrupos: el 10% mejor se le concede una calificación A, al siguiente 25% una calificación B, al siguiente 30% una calificación C, al siguiente 25% una calificación D y al 10% final una calificación E. No se hará constar el ECTS grades en el caso de reconocimiento de créditos o si la materia/asignatura ha sido cursada en otra universidad, española o extranjera, en programas de movilidad de estudiantes. </aclan:GradeDistributionGuidance> </aclan:GradingSchemeAndGradeDistributionGuidance></pre>
WEB	<p>4.4 Sistema de calificación y distribuciones calificaciones (si procede)</p> <p>En el sistema español los módulos/asignaturas se califican con una puntuación de acuerdo a una escala del 1 al 10, con las siguientes equivalencias:</p> <p>0-4,9: suspenso; 5-6,9: aprobado; 7-8,9: notable; 9-10 sobresaliente. Puede concederse una mención especial (Matrícula de Honor) al 5% de los estudiantes del grupo siempre que haya obtenido una calificación de sobresaliente. Un módulo/asignatura se considera superado/a a partir del 5.</p> <p>En el caso de reconocimientos por experiencia profesional, actividades culturales, deportivas, representación estudiantil, solidarias y de cooperación no se hará constar ninguna puntuación.</p> <p>Los estudiantes que han superado un módulo/asignatura/proyecto se dividen en cinco subgrupos: el 10% mejor se le concede una calificación A, al siguiente 25% una calificación B, al siguiente 30% una calificación C, al siguiente 25% una calificación D y al 10% final una calificación E. No se hará constar el ECTS grades en el caso de reconocimiento de créditos o si la materia/asignatura ha sido cursada en otra universidad, española o extranjera, en programas de movilidad de estudiantes.</p>

Ejemplo 34. Sistema de calificación y distribución de calificaciones

4.5 CALIFICACIÓN GLOBAL

Datos relativos a la calificación global del titulado.

ESQUEMA XML

- **OverallClassificationOfTheQualification**: texto enriquecido que describe la calificación global del titulado

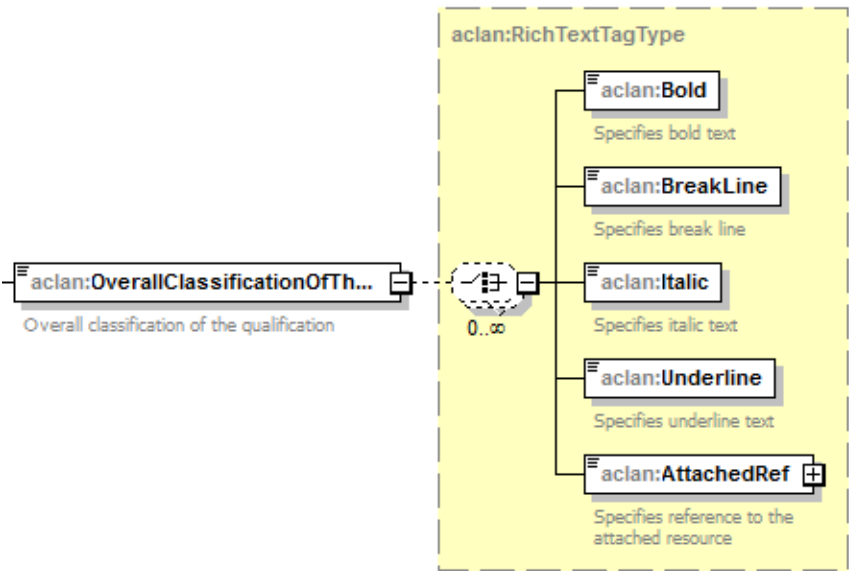


Figura 24. OverallClassificationOfTheQualification

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:OverallClassificationOfTheQualification> <aclan:Bold>1,61</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> Nota explicativa: la ponderación del expediente se calcula mediante el criterio siguiente: la suma de los créditos superados por el alumno multiplicados, cada uno de ellos, por el valor de la calificación que corresponda, a partir de la tabla de equivalencias que se especifica a continuación, y dividido por el número de créditos superados por el alumno. Aprobado: 1 punto, Notable: 2 puntos, Sobresaliente: 3 puntos, Matrícula de Honor: 4 puntos. Convalidada: puntos correspondientes en función de la calificación obtenida en los estudios previamente cursados </aclan:OverallClassificationOfTheQualification></pre>
WEB	<p>4.5 Calificación global</p> <p>1,61</p> <p>Nota explicativa: la ponderación del expediente se calcula mediante el criterio siguiente: la suma de los créditos superados por el alumno multiplicados, cada uno de ellos, por el valor de la calificación que corresponda, a partir de la tabla de equivalencias que se especifica a continuación, y dividido por el número de créditos superados por el alumno. Aprobado: 1 punto, Notable: 2 puntos, Sobresaliente: 3 puntos, Matrícula de Honor: 4 puntos. Convalidada: puntos correspondientes en función de la calificación obtenida en los estudios previamente cursados</p>

Ejemplo 35. Calificación global

XML	<pre><aclan:OverallClassificationOfTheQualification> La calificación global media se obtiene sumando los créditos superados, y multiplicando cada uno de ellos por la calificación obtenida expresada de 1 a 10 y dividiéndolo por el número de créditos superados.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>7,8267</aclan:Bold> <aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> El Consejo de Gobierno de la Universidad de Santiago de Compostela, en sesión celebrada el 21 de noviembre de 2012, acordó concederle el <aclan:Bold>Premio Extraordinario de Graduado en Educación Primaria</aclan:Bold>, correspondiente al curso 2011/2012 </aclan:OverallClassificationOfTheQualification></pre>
WEB	<p>4.5 Calificación global</p> <p>La calificación global media se obtiene sumando los créditos superados, y multiplicando cada uno de ellos por la calificación obtenida expresada de 1 a 10 y dividiéndolo por el número de créditos superados.</p> <p>7,8267</p> <p>El Consejo de Gobierno de la Universidad de Santiago de Compostela, en sesión celebrada el 21 de noviembre de 2012, acordó concederle el Premio Extraordinario de Graduado en Educación Primaria, correspondiente al curso 2011/2012</p>

Ejemplo 36. Calificación global

5 INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA TITULACIÓN

APARTADOS

5.1 ACCESO A ULTERIORES ESTUDIOS

5.2 CUALIFICACIÓN PROFESIONAL

En este apartado se trata la información relativa a la función de la titulación.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: InformationOnTheFunctionOfTheQualificationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **AccessToFurtherStudy:** información sobre el acceso a ulteriores estudios.
- **ProfessionalStatus** (opcional): información sobre la cualificación profesional.

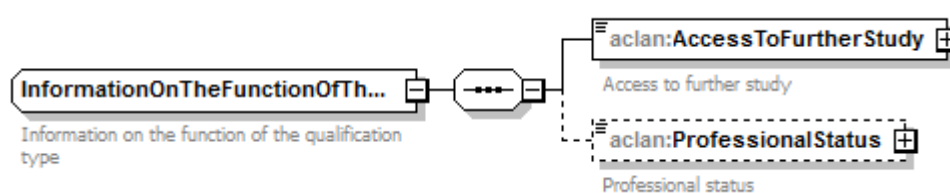


Figura 25. InformationOnTheFunctionOfTheQualificationType

5.1 ACCESO A ULTERIORES ESTUDIOS

Datos relativos a los datos de acceso a ulteriores estudios.

ESQUEMA XML

- **AccessToFurtherStudy**: texto enriquecido que describe los datos de acceso a ulteriores estudios.

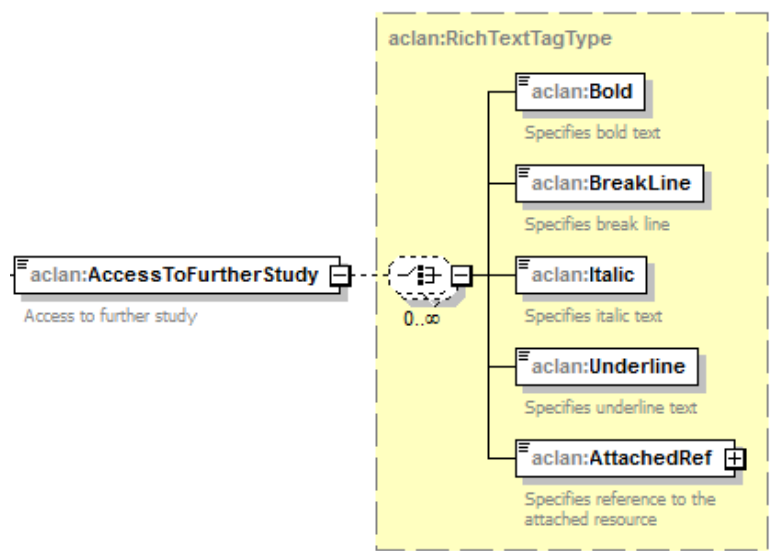


Figura 26. AccessToFurtherStudy

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:AccessToFurtherStudy> El título de Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas habilita para acceso a determinados estudios de segundo ciclo y en determinados casos, a estudios de Posgrado. </aclan:AccessToFurtherStudy></pre>
WEB	<p>5.1 Acceso a ulteriores estudios</p> <p>El título de Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas habilita para acceso a determinados estudios de segundo ciclo y en determinados casos, a estudios de Posgrado.</p>

Ejemplo 37. Acceso a ulteriores estudios

XML	<pre><aclan:AccessToFurtherStudy> Esta titulación de grado habilita para el acceso a otros estudios de Máster. </aclan:AccessToFurtherStudy></pre>
WEB	<p>5.1 Acceso a ulteriores estudios</p> <p>Esta titulación de grado habilita para el acceso a otros estudios de Máster.</p>

Ejemplo 38. Acceso a ulteriores estudios

5.2 CUALIFICACIÓN PROFESIONAL

Datos relativos a la cualificación profesional que otorga el título.

ESQUEMA XML

- **ProfessionalStatus:** texto enriquecido que describe la cualificación profesional que otorga el título. Incluye un atributo adicional.
 - **isRegulatedProfession:** indica si es una profesión regulada.

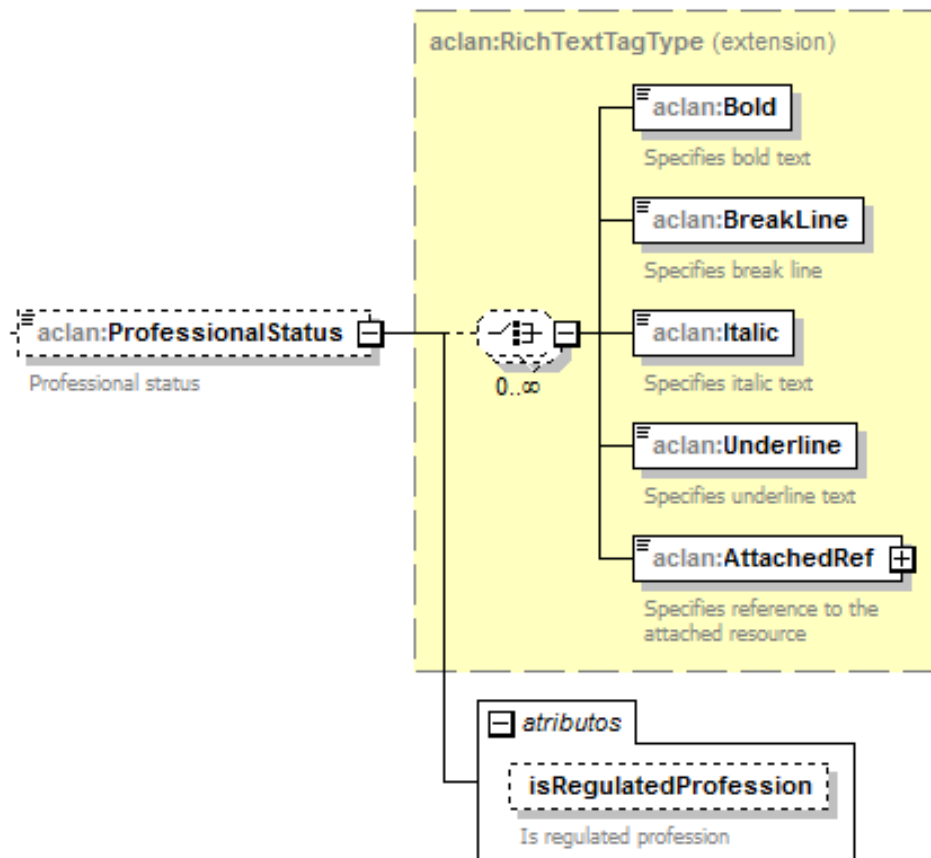


Figura 27. ProfessionalStatus

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:ProfessionalStatus isRegulatedProfession="false"> Esta titulación capacita para desempeñar múltiples actividades en empresas de cualquier sector industrial, de las comunicaciones, entidades financieras, consultorías y centros de diseño industrial; gestión, desarrollo, administración, explotación y mantenimiento de sistemas informáticos, máquinas, redes y comunicaciones, en los ámbitos industrial y empresarial; aplicaciones informáticas, mantenimiento del hardware, manejo de sistemas operativos, de información y bases de datos. Puede desarrollar sus actividades tanto en la Administración y Organismos Públicos como en empresas privadas, así como en la docencia. </aclan:ProfessionalStatus></pre>
WEB	<p>5.2 Cualificación profesional</p> <p>Esta titulación capacita para desempeñar múltiples actividades en empresas de cualquier sector industrial, de las comunicaciones, entidades financieras, consultorías y centros de diseño industrial; gestión, desarrollo, administración, explotación y mantenimiento de sistemas informáticos, máquinas, redes y comunicaciones, en los ámbitos industrial y empresarial; aplicaciones informáticas, mantenimiento del hardware, manejo de sistemas operativos, de información y bases de datos. Puede desarrollar sus actividades tanto en la Administración y Organismos Públicos como en empresas privadas, así como en la docencia.</p>

Ejemplo 39. Cualificación profesional

XML	<pre> <aclan:ProfessionalStatus isRegulatedProfession="true"> Esta titulación de grado capacita para educar de forma integral a los niños en la etapa de educación primaria como profesor generalista en centros públicos y privados de Educación Primaria, servicios de apoyo para la escuela y centros de ocio. Puede desarrollar sus actividades tanto en la Administración y Organismos Públicos como en empresas privadas, así como en la docencia.<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:Bold>Maestro/a de Educación Primaria</aclan:Bold>, regulada mediante Acuerdo del Consejo de Ministros del 14 de diciembre de 2007 (Boletín Oficial del Estado de 21 de diciembre de 2007)<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> Orden <aclan:AttachedRef attachedID="PDFORDENECI38572007">PDF: Orden</aclan:AttachedRef>por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios que habilitan para el ejercicio de la profesión de <aclan:Bold>Maestro en Educación Primaria.</aclan:Bold> </aclan:ProfessionalStatus> </pre>
WEB	<p>5.2 Cualificación profesional</p> <p>Esta titulación de grado capacita para educar de forma integral a los niños en la etapa de educación primaria como profesor generalista en centros públicos y privados de Educación Primaria, servicios de apoyo para la escuela y centros de ocio. Puede desarrollar sus actividades tanto en la Administración y Organismos Públicos como en empresas privadas, así como en la docencia.</p> <p>Maestro/a de Educación Primaria, regulada mediante Acuerdo del Consejo de Ministros del 14 de diciembre de 2007 (Boletín Oficial del Estado de 21 de diciembre de 2007)</p> <p>Orden ECI/3857/2007 por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios que habilitan para el ejercicio de la profesión de Maestro en Educación Primaria.</p>

Ejemplo 40. Cualificación profesional

6 INFORMACIÓN ADICIONAL

APARTADOS

6.1 INFORMACIÓN ESPECÍFICA

6.2 OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN

En este apartado se trata la información adicional.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: AdditionalInformationType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **SpecificInformation** (opcional): información específica sobre el suplemento.
- **OtherSources** (opcional): otras fuentes de información.

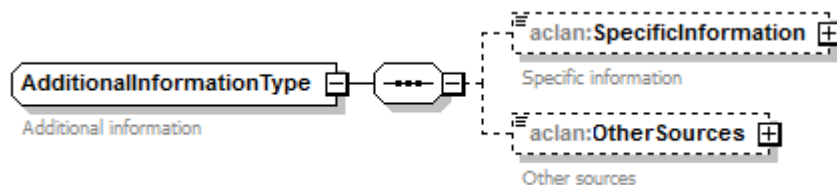


Figura 28. AdditionalInformationType

6.1 INFORMACIÓN ESPECÍFICA

Datos relativos a la información adicional.

ESQUEMA XML

- **SpecificInformation:** texto enriquecido que describe información adicional.

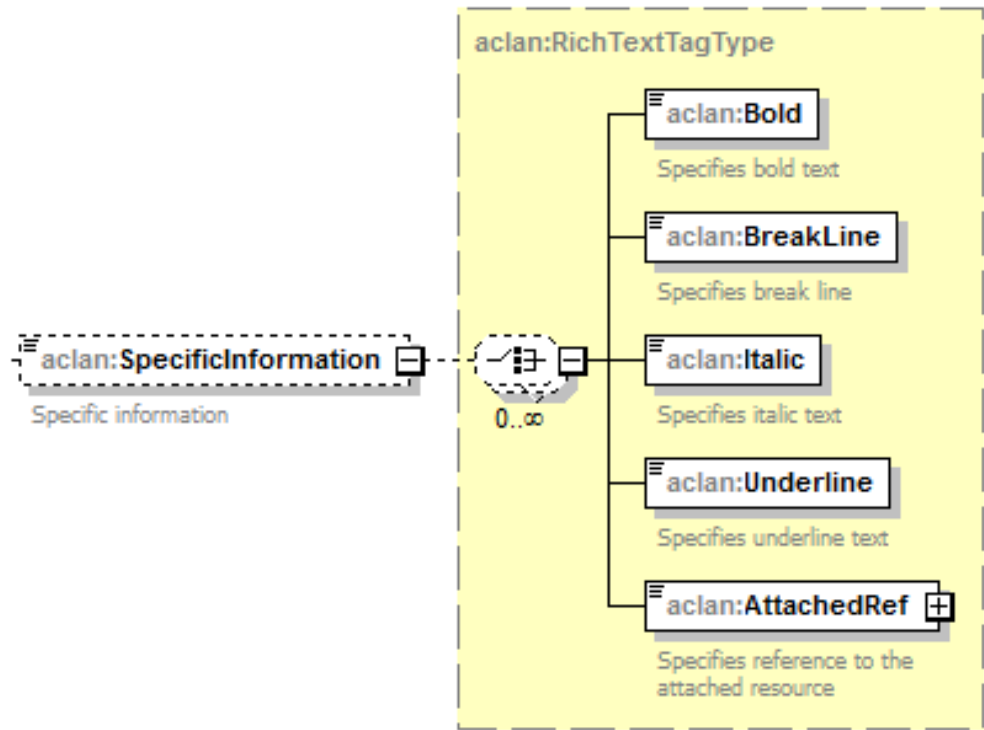


Figura 29. SpecificInformation

EJEMPLOS

XML	<pre><aclan:SpecificInformation> La Universidad de Murcia es una institución pública que, mediante la investigación, la docencia y el estudio, realiza el servicio público de la educación superior. Son funciones de la Universidad de Murcia al servicio de la sociedad: La creación, desarrollo, transmisión y crítica de la ciencia, la técnica y la cultura. La preparación para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación de conocimientos y métodos científicos y para la creación artística. La difusión, valoración y transferencia del conocimiento al servicio de la cultura, la calidad de vida y el desarrollo económico. La difusión del conocimiento y la cultura a través de la extensión universitaria y la formación continua. </aclan:SpecificInformation></pre>
WEB	<p>6.1 Información específica</p> <p>La Universidad de Murcia es una institución pública que, mediante la investigación, la docencia y el estudio, realiza el servicio público de la educación superior. Son funciones de la Universidad de Murcia al servicio de la sociedad: La creación, desarrollo, transmisión y crítica de la ciencia, la técnica y la cultura. La preparación para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación de conocimientos y métodos científicos y para la creación artística. La difusión, valoración y transferencia del conocimiento al servicio de la cultura, la calidad de vida y el desarrollo económico. La difusión del conocimiento y la cultura a través de la extensión universitaria y la formación continua.</p>

Ejemplo 41. Información adicional

6.2 OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN

Datos relativos a otras fuentes de información.

ESQUEMA XML

- **OtherSources**: texto enriquecido que describe otras fuentes de información.

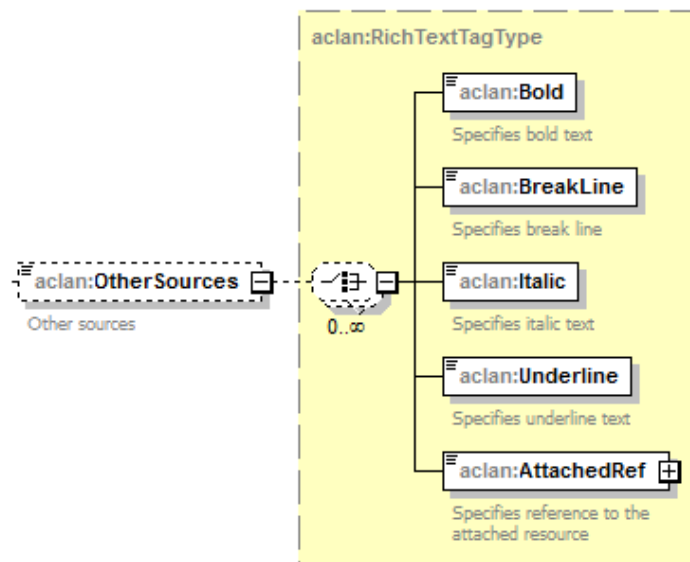


Figura 30. OtherSources

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:OtherSources> Mas información en:<aclan:BreakLine /> Universidad de Murcia: www.um.es<aclan:BreakLine /> Ministerio de Educación y Ciencia: www.mec.es<aclan:BreakLine /> Comunidad Autónoma de la Región de Murcia: www.carm.es </aclan:OtherSources> </pre>
WEB	<p>6.2 Otras fuentes de información</p> <p>Mas información en:</p> <p>Universidad de Murcia: www.um.es</p> <p>Ministerio de Educación y Ciencia: www.mec.es</p> <p>Comunidad Autónoma de la Región de Murcia: www.carm.es</p>

Ejemplo 42. Otras fuentes de información

XML	<pre> <aclan:OtherSources> <aclan:AttachedRef attachedID="WEBUSC">Web: USC</aclan:AttachedRef> <aclan:BreakLine /> www.usc.es<aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> <aclan:AttachedRef attachedID="WEBACSUG">Web: ACSUG</aclan:AttachedRef> <aclan:BreakLine /> www.acsug.es </aclan:OtherSources> </pre>
WEB	<p>6.2 Otras fuentes de información</p> <p>Universidad de Santiago de Compostela</p> <p>www.usc.es</p> <p>Agencia para la calidad del Sistema Universitario de Galicia</p> <p>www.acsug.es</p>

Ejemplo 43. Otras fuentes de información

7 CERTIFICACIÓN DEL SUPLEMENTO

APARTADOS

- 7.1 FECHA
- 7.2 FIRMA Y 7.3 CARGO
- 7.3 SELLO OFICIAL

En este apartado se trata la información relativa a la certificación del suplemento.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: CertificationOfTheSupplementType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **CertificationDate:** fecha de emisión del suplemento.
- **OfficialsCertifying:** descripción de los firmantes.
- **OfficialStamp** (opcional): sello oficial de la institución.

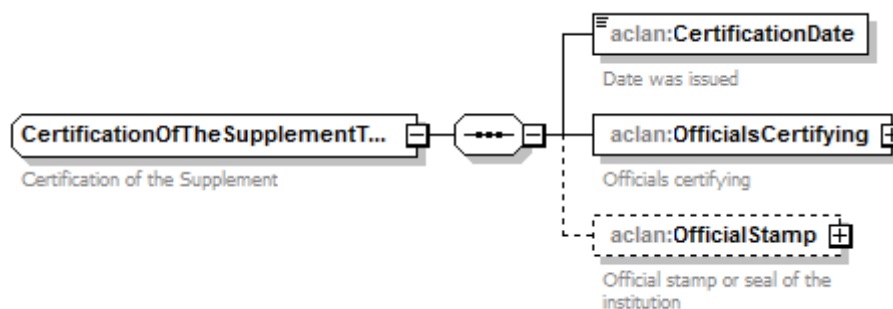


Figura 31. CertificationOfTheSupplementType

7.1 FECHA

Dato relativa a la fecha de emisión del Suplemento Europeo al Título.

ESQUEMA XML

- **CertificationDate:** fecha de emisión.

EJEMPLOS

XML	<aclan:CertificationDate>2012-02-02</aclan:CertificationDate>
WEB	7. Certificación del suplement 7.1 Fecha 02/02/2012

Ejemplo 44. Certificación: Fecha

7.2 FIRMANTES Y 7.3 CARGO

Datos relativos al firmante o a los firmantes junto con el cargo oficial.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: OfficialsCertifyingType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **OfficialsCertifying:** firmante(s).

Los datos para cada firmante vienen definidos en el siguiente tipo complejo.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: OfficialCertifyingType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **awardingInstitutionID:** referencia a la institución a la que pertenece el cargo oficial, en el contexto de las definidas en el suplemento.
- **FamilyName:** secuencia de apellidos del firmante.
- **GivenName:** secuencia de nombres del firmante.
- **Capacity:** descripción del cargo oficial.

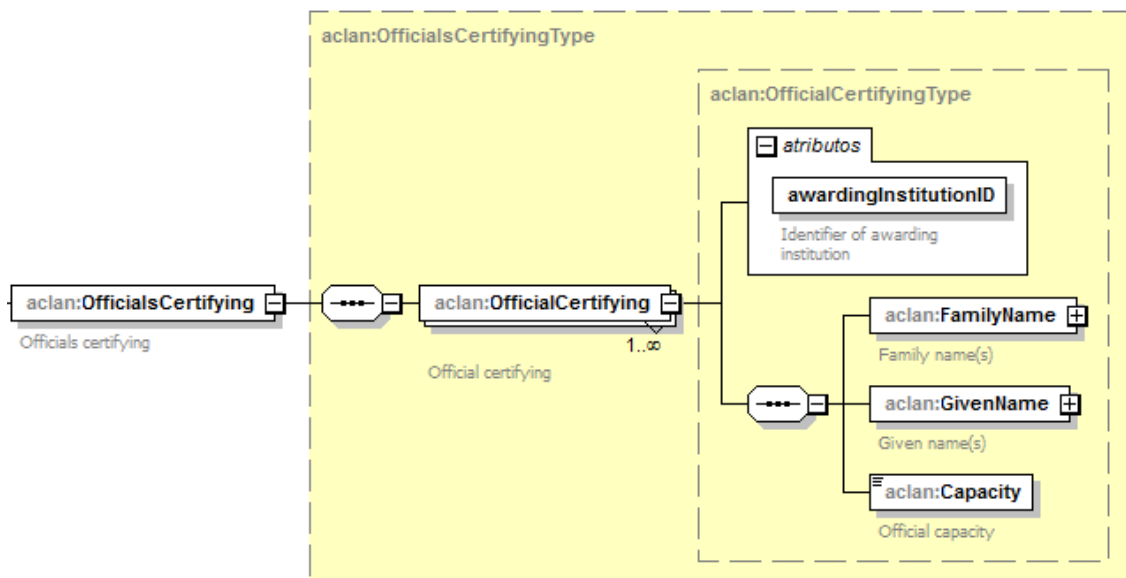


Figura 32. OfficialCertifyingType

EJEMPLOS

XML	<pre> <acla:OfficialsCertifying> <acla:OfficialCertifying awardingInstitutionID="USC"> <acla:FamilyName> <acla:Surname>Rodríguez</acla:Surname> <acla:Surname>Pérez</acla:Surname> </acla:FamilyName> <acla:GivenName> <acla:Name>Manuel</acla:Name> </acla:GivenName> <acla:Capacity>Secretario General</acla:Capacity> </acla:OfficialCertifying> <acla:OfficialCertifying awardingInstitutionID="USC"> <acla:FamilyName> <acla:Surname>Díaz de la</acla:Surname> <acla:Surname>Iglesia</acla:Surname> </acla:FamilyName> <acla:GivenName> <acla:Name>Claudia</acla:Name> </acla:GivenName> <acla:Capacity>Jefa Sección de Títulos</acla:Capacity> </acla:OfficialCertifying> </acla:OfficialsCertifying> </pre>
WEB	<p>7.2 Signature / 7.3 Capacity</p> <p>Manuel Rodríguez Pérez <i>Secretario General</i></p> <p>Claudia Díaz de la Iglesia <i>Jefa Sección de Títulos</i></p>

Ejemplo 45. Certificación: Firmante y Cargo

7.4 SELLO OFICIAL

Dato relativo al sello oficial de la institución.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: OfficialStampType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **awardingInstitutionID:** referencia a la institución a la que pertenece el sello, en el contexto de las definidas en el suplemento.
- **Description:** descripción o denominación del sello oficial de la institución.

8 INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA NACIONAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR

APARTADOS

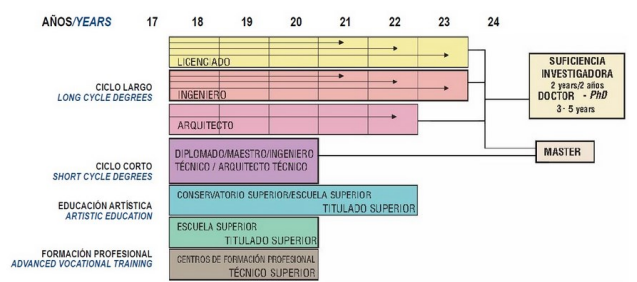
8 APARTADO ÚNICO

En este apartado se detalla la información sobre el sistema nacional de educación superior de la institución o instituciones que expiden el Suplemento Europeo al Título.

ESQUEMA XML

- **InformationOnTheNationalHigherEducationSystem:** texto enriquecido que describe información sobre el sistema nacional de educación superior.

EJEMPLOS

XML	<pre> <aclan:InformationOnTheNationalHigherEducationSystem> <aclan:AttachedRef attachedID="SISTEMA">Sistema nacional de enseñanza superior</aclan:AttachedRef> </aclan:InformationOnTheNationalHigherEducationSystem> </pre>
WEB	<p>8. Información sobre el sistema nacional de enseñanza superior</p> 

Ejemplo 46. Información sobre el sistema nacional de educación superior

XML	<pre> <aclan:InformationOnTheNationalHigherEducationSystem> <aclan:AttachedRef attachedID="ESQUEMASISTEMANACIONAL"> Esquema: Sistema universitario español </aclan:AttachedRef> <aclan:BreakLine /> <aclan:BreakLine /> Para más información puede consultar la siguiente página Web: <aclan:AttachedRef attachedID="WEBESQUEMASISTEMANACIONAL"> Web: Sistema universitario español </aclan:AttachedRef> </aclan:InformationOnTheNationalHigherEducationSystem> </pre>
WEB	<p>8. Información sobre el sistema nacional de enseñanza superior</p> <p>MECES: Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior.</p> <p>Para más información puede consultar la siguiente página Web: El sistema universitario español</p>

Ejemplo 47. Información sobre el sistema nacional de educación superior

RECURSOS QUE SE PUEDEN ADJUNTAR

El esquema permite añadir ficheros adjuntos en el fichero XML o referencias externas a este tipo de recursos. Los tipos que se permite añadir son:

ESQUEMA XML

Tipo complejo: AttachmentsType

SECUENCIA DE ELEMENTOS

- **Attached:** documento adjunto, formado por uno de los siguientes elementos.
 - **FileData:** documento binario, formado por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **Description:** descripción del documento.
 - **Mime:** tipo MIME del documento.
 - **Data:** datos binarios.
 - **FileURI:** documento referenciado a través de una URI, formado por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **Description:** descripción del documento.
 - **Mime:** tipo MIME del documento.
 - **URL:** dirección electrónica del documento.
 - **ImageData:** imagen binaria, formado por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **Description:** descripción de la imagen.
 - **Mime:** tipo MIME de la imagen.
 - **Data:** datos binarios.
 - **ImageURI:** imagen referenciada a través de una URI, formado por una secuencia de los siguientes elementos.
 - **Description:** descripción de la imagen.
 - **Mime:** tipo MIME de la imagen.
 - **URL:** dirección electrónica de la imagen.

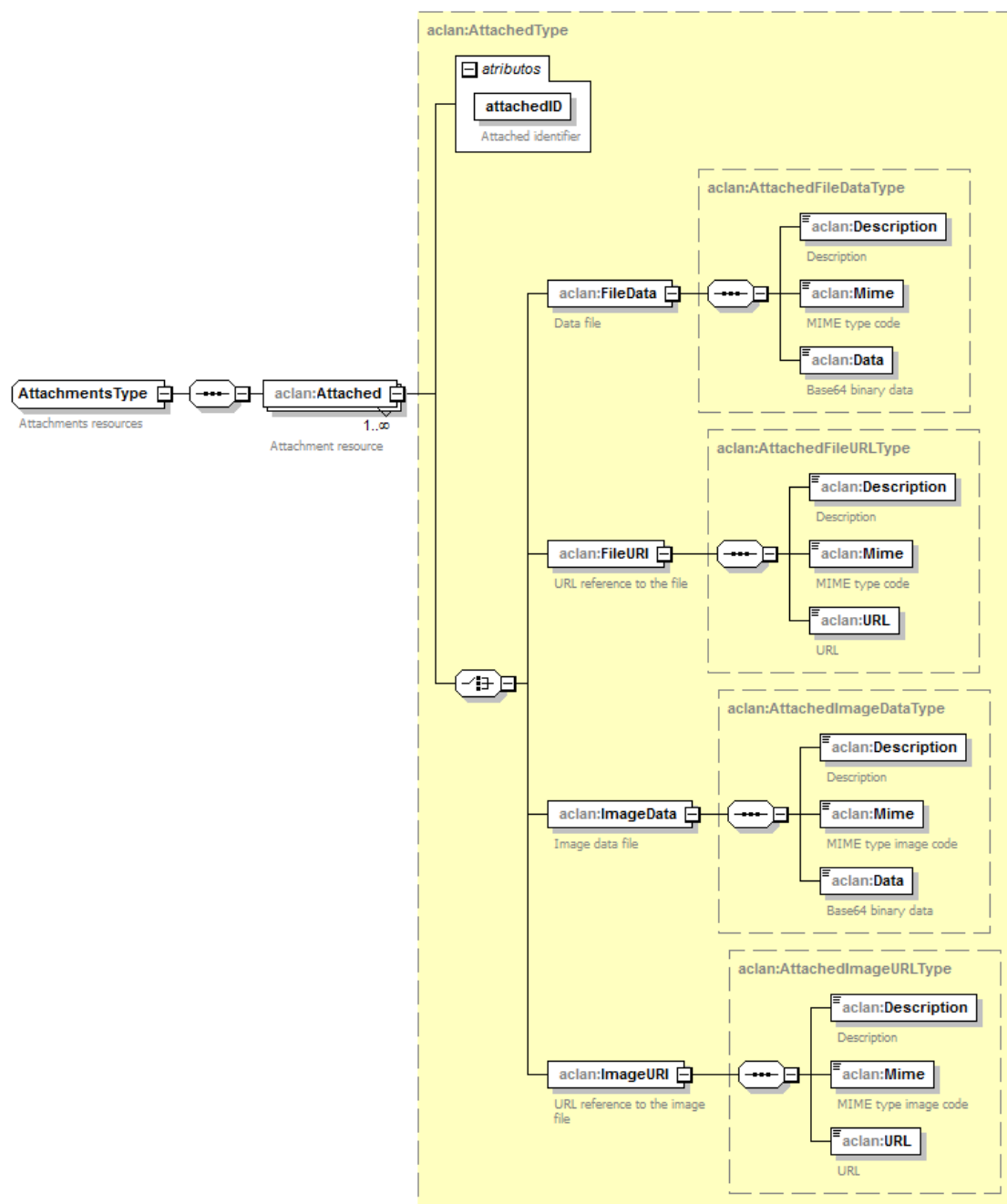


Figura 33. AttachmentsType

EJEMPLOS

XML	
	<pre> <aclan:Attachments> <aclan:Attached attachedID="LOGO"> <aclan:ImageData> <aclan:Description>Logo Universidad de Murcia</aclan:Description> <aclan:Mime>image/jpeg</aclan:Mime> <aclan:Data> /9j/4AAQSkZJRgABAQEBALEsAAD/2wBDAAIBAQIBAQICAgICAgICAwUDAwMDAwYEBAMFBwYH BwCgBwcICQsJCAgKCAcHCg0KCgMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMD AwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMD AwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMD AwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMDAwMD AhEBAxEB/8QAHwAAAQUBAQEBAQEAAAAAAAAAAAECAwQFBgcICQoL/8QAtRAAAgEDAwIEAwUFBAQ AAF9AQIDAAQRBRIhMUEGE1FhByJxFDKBkaEII0KxwRVS0fAkM2JyggkKFhcYGRolJicoKSo0NTY3 ODk6Q0RFRkdISUpTVFVWV1hZWmNkZWZnaGlqc3R1dnd4eXQdHlWGH4iJipKTlJWWl5iZmqKjpKWm p6ipqrKztLW2t7i5usLDxMXGx8jJytLT1NXW19jZ2uRi4+Tl5ufo6erx8vP09fb3+Pn6/8QAHwEA rhJVGNkWrT+ykmraq0U4t2V7NX6nlZxgquW0fbVJqaimtFJNrs3KU099Lxdj4L/Zzt/hj400e8s/ </pre>

[illegible]

Ejemplo 48. Recursos adjuntos

XML	<pre> <aclan:Attachments> <aclan:Attached attachedID="WEBESQUEMASISTEMANACIONAL"> <aclan:FileURI> <aclan:Description>El sistema universitario español</aclan:Description> <aclan:Mime>text/html</aclan:Mime> <aclan:URL> http://universidad.es/es/en-espana/estudiar-en-espana/el-sistema-universitario-espanol </aclan:URL> </aclan:FileURI> </aclan:Attached> </aclan:Attachments> </pre>
WEB	<p>Para más información puede consultar la siguiente página Web: El sistema universitario español</p>

Ejemplo 49. Recursos adjuntos

AMPLIACIÓN DE CONTENIDOS

Este elemento posibilita la inclusión de extensiones sectoriales en el Suplemento que puedan cubrir necesidades de representación de información específicas en un entorno concreto. Dado que el contenido es libre y multivaluado, se facilita la convivencia de múltiples extensiones sectoriales en un mismo suplemento.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: ExtensionContentType

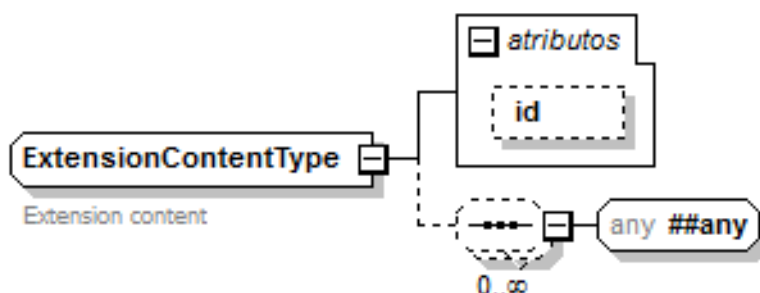


Figura 34. ExtensionContentType

FIRMA ELECTRÓNICA

Este elemento posibilita la inclusión de múltiples firmas electrónicas según la especificación XMLDSIG que permitan garantizar la autenticidad e integridad del suplemento como documento independiente.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: SignatureType

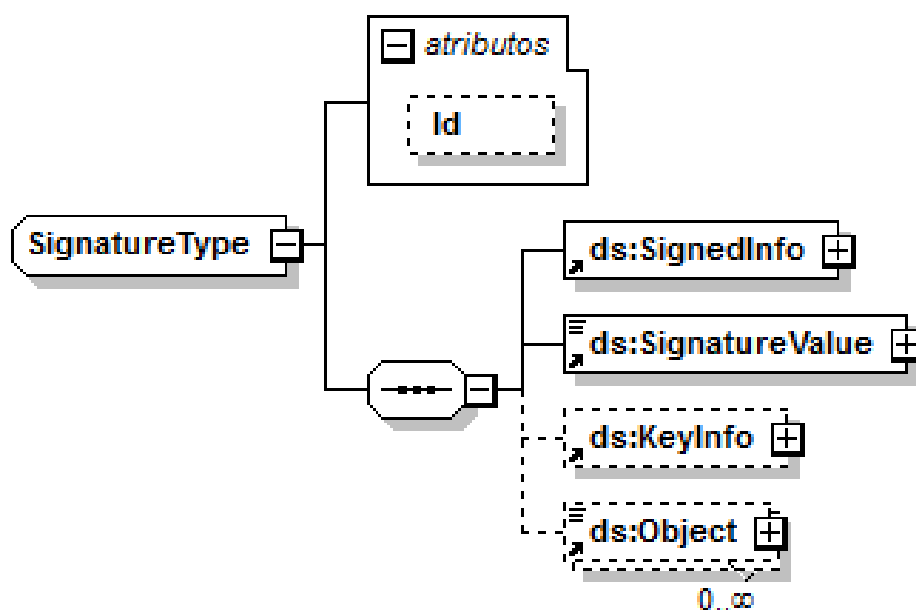


Figura 35. SignatureType

Suplemento Europeo al Título (Multilingüe)

Este elemento posibilita la generación de un suplemento multilingüe a través de la composición de múltiples suplementos en diferentes lenguas.

En relación a la firma electrónica, sería posible firmar cada documento individualmente o todos a la vez.

ESQUEMA XML

Tipo complejo: MultilingualDiplomaSupplementType

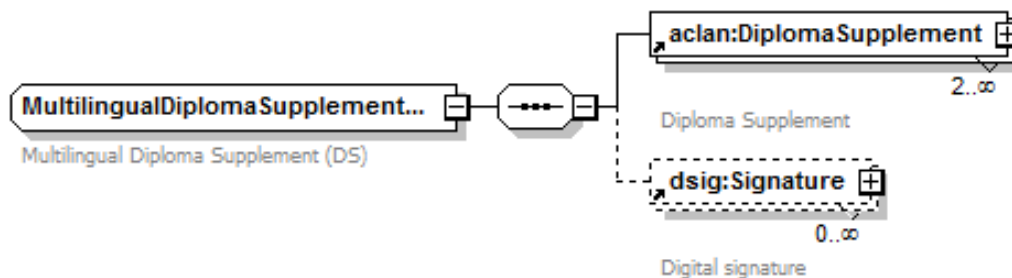


Figura 36. MultilingualDiplomaSupplementType

Referencias

- **Portal de Administración Electrónica (PAE). Suplemento Europeo al Título (SET-e).**
<http://administracionelectronica.gob.es/ctt/SETe>
- **CRUE. Suplemento Europeo al Título.**
<http://www.crue.org/espacioeuropeo/Adaptarsistuni/suplementoeuropeo.html>
- **European Commission. The Diploma Supplement.**
http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ds_en.htm
- **W3C. XML Signature Syntax and Processing.**
<http://www.w3.org/TR/xmlsig-core/>
- **Real Decreto 1002/2010**, de 5 de agosto, sobre expedición de títulos universitarios oficiales.
- **Real Decreto 1044/2003**, de 1 de agosto, por el que se establece el procedimiento para la expedición por las universidades del Suplemento Europeo al Título.
- **Real Decreto 1027/2011**, de 15 de julio, por el que se establece el Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior.
- **Real Decreto 1618/2011**, de 14 de noviembre, sobre reconocimiento de estudios en el ámbito de la Educación Superior.
- **ORDEN ECI/2514/2007**, de 13 de agosto, sobre expedición de títulos universitarios oficiales de Máster y Doctor.

- **Outline Structure for the Diploma Supplement**
(updated version adopted by the Lisbon Recognition Convention Committee, June 2007, Bucharest)
http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc/ds/ds_en.pdf
- **Europass** (Suplemento al Título Superior)
<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/diploma-supplement>
- **ECTS Users' Guide** - European Commission – Europa.
http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc/ects/guide_en.pdf
- **Gómez Otero, C. y Rodríguez Ruano, M. A. (2012)** *Suplemento Europeo al Título de Grado. Propuesta de la Universidad de Santiago de Compostela para la modificación del Real Decreto 1002/2010, de 5 de agosto, sobre expedición de títulos universitarios oficiales.*
https://docs.google.com/file/d/0B7G3abEC_hVraWdRbFIUbF9OZDQ/edit?usp=sharing
- **Aelterman, G. et alii. (2008)** *Study on the Diploma Supplement as seen by its users*
http://eacea.ec.europa.eu/lfp/projects/public_parts/documents/naric2007/study_on_the_diploma_supplement_as_seen_by_its_users.pdf

Anexo – Notas de la versión 1.1

A continuación se detallan los cambios realizados sobre el esquema XML versión 1.0.

TIPO DE DATOS

- Se ha cambiado el nombre del tipo simple “ModelOfStudyType” por “ModeOfStudyType”
- Nuevo tipo complejo “CourseUnitWorkPlacementType”
- Modificación del tipo complejo “CourseUnitWorkPlacementsType”

ELEMENTOS

- Se ha cambiado el nombre del elemento “ModelOfStudy” por “ModeOfStudy”
- Se ha añadido un nuevo elemento opcional “TrainingHours” en el tipo complejo “CourseUnitWorkPlacementType”

ATRIBUTOS

- Se ha cambiado el nombre del atributo “modelOfStudy” por “modeOfStudy”. Además, ha quedado asociado al nuevo tipo de dato “ModeOfStudyType”
- Se ha puesto como opcional el atributo “eheaFramework”
- Se ha puesto como opcional el atributo “country” del elemento “CountryOfBirth”

DATOS DEL ESQUEMA PROPUESTO

- Nueva versión: 1.1
- Nombre: crue-academic-language-diplomasupplement-content-schema-1_1.xsd

Los cambios propuestos en esta versión 1.1 proporcionan los siguientes beneficios:

1. **Forma de estudio:** Corregir una errata en la denominación en inglés de la característica “Forma de estudio” cuya traducción es “Mode of study” y se transcribió como “Model of study”.
2. **Prácticas en empresa:** El nuevo esquema permite relacionar datos de prácticas realizadas por el alumno en más de una empresa con un módulo, materia, asignatura (Course Unit). Además, se añade un nuevo elemento opcional que permite informar del número de horas de formación (TrainingHours).
3. **País de nacimiento:** Se ha establecido como opcional el atributo que identifica el país de nacimiento de la lista de países ISO 3166-1-alpha-2 en previsión de casos en los que no se disponga de esta información.
4. **EHEA Framework:** Se ha establecido como opcional el atributo que identifica el Marco de Cualificaciones del Espacio Europeo de Educación Superior (ciclos de Bolonia), ya que en algunos casos no se puede determinar al no estar recogida la equivalencia en el Sistema Educativo.